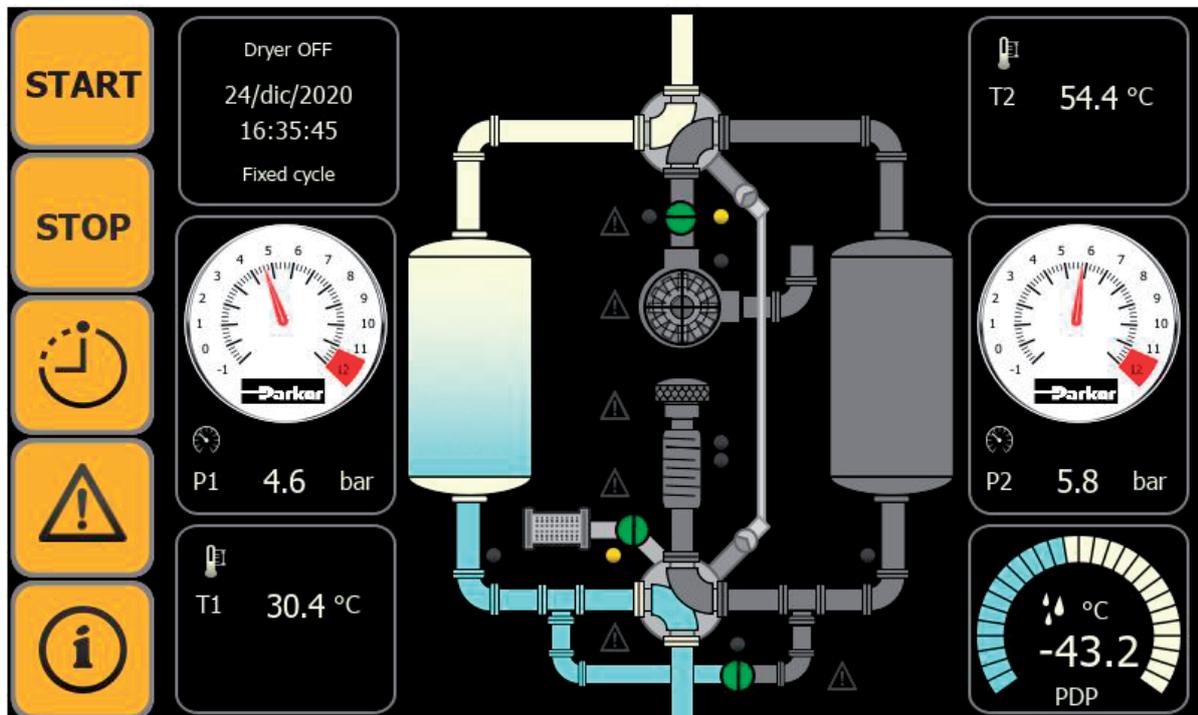


# HCDC

## Hyper-Connected Dryer Controller



*Bedienungsanleitung*



11/04/2022 - rev 04 /DE  
Cod: 398H271800



# Inhaltsverzeichnis

<b>1. Daten des Herstellers .....</b>	<b>2</b>
<b>2. Über diese Betriebsanleitung.....</b>	<b>3</b>
<b>3. Technische Daten.....</b>	<b>4</b>
3.1. Technische Merkmale .....	4
<b>4. Übersicht der Bedienungs- und Anzeigeelemente.....</b>	<b>5</b>
4.1. Das Startbildschirm .....	5
<b>5. Starten und Stoppen des Trockners .....</b>	<b>8</b>
<b>6. Status Zeitschaltuhr.....</b>	<b>9</b>
<b>7. Alarm .....</b>	<b>10</b>
<b>8. Menü Systeminformationen .....</b>	<b>11</b>
8.1. Seriennummer.....	12
8.2. Alarmverlauf .....	13
8.3. Benutzerzugriff (Service) .....	14
8.4. Ausloggen (Service) .....	14
8.5. Betriebsstunden und -zyklen .....	15
8.6. Menü E/A-Status.....	16
8.7. Menü Trend-Auswahl .....	19
8.7.1 Temperaturen Trend (Servicemenü) .....	20
8.7.2 Temperatur-Diagramm .....	20
8.7.3 Drücke Trend.....	21
8.7.4 USB .....	21
8.7.5 Taupunkt Trend .....	22
8.8. Menü Allgemeines Einstellungs .....	23
8.8.1 Einstellen der Zeitschaltuhrmenu.....	24
8.8.2 Einstellen der Drücke .....	25
8.8.3 Einstellen der Temperaturen .....	26
8.8.4 Einstellen des Taupunktzyklus .....	27
8.8.5 Auswahl STOPP-Modus .....	28
8.8.6 Kommunikationseinstellung .....	30
8.8.7 Einstellen der Sprachen .....	33
8.8.8 Einstellen der datum/std .....	34
<b>9. Modbus-Variablen .....</b>	<b>35</b>
9.1. BESCHREIBUNG DER MODBUS-VARIABLEN.....	35

## 1. Daten des Herstellers

### Name und Anschrift

**Parker Hannifin Manufacturing S.r.l.**

Sede Legale:

Via Sebastiano Caboto 1, Palazzina "A" 20094 Corsico (MI) Italy

Sede Operativa:

**Gas Separation and Filtration Division EMEA** - Strada Zona Industriale, 4  
35020 S. Angelo di Piove (PD) Italy

tel +39 049 971 2111- fax +39 049 9701911

Web-site: [www.parker.com/](http://www.parker.com/)

## 2. Über diese Betriebsanleitung

Die vorliegende Betriebsanleitung enthält grundlegende Informationen zum sicheren Betrieb des Reglers und ist nur in Verbindung mit dem Handbuch des jeweiligen Trockners gültig. Aus diesem Grund ist die vorliegende Betriebsanleitung eine Ergänzung zum Handbuch des Trockners.

### Verwendete Zeichen und Symbole

- ▶ Arbeitsschritte, die in der angegebenen Reihenfolge durchgeführt werden müssen, sind durch schwarze Dreiecke gekennzeichnet.
- Listen sind durch ein Kästchen gekennzeichnet.

#### Anmerkung:

Diese Hinweise geben Tipps für den sicheren und effizienten Umgang mit dem Regler.



#### Vorsicht!

Diese Sicherheitshinweise warnen vor Sachschäden und helfen Ihnen, solche Schäden zu vermeiden.



#### Gefahr!

Diese grau hinterlegten Gefahrenhinweise warnen vor Personenschäden und/oder Gefahr für Leib und Leben; Gefahrenhinweise helfen Ihnen, ernste oder lebensbedrohliche Situationen für sich selbst und/oder Dritte zu vermeiden.

### Zielgruppe der vorliegenden Betriebsanleitung

Die vorliegende Betriebsanleitung richtet sich an alle Personen, die mit und an dem Regler arbeiten. Wir gehen davon aus, dass diese Personen fachkundige und qualifizierte Techniker sein müssen.

### Betriebsanleitung: Handhabung

Diese Betriebsanleitung muss am Einsatzort des Trockners ständig verfügbar sein. Wir empfehlen, eine Kopie anzufertigen und diese an einem sicheren und frei zugänglichen Ort in der Nähe des Trockners aufzubewahren. Bewahren Sie das Originaldokument an einem sicheren Ort auf.

### Ergänzende Dokumente

Die vorliegende Betriebsanleitung stellt eine Ergänzung zum Handbuch des Trockners dar. Alle dort gemachten Hinweise müssen beachtet werden, insbesondere alle Hinweise zur Sicherheit.

### Garantiehinweise

Beachten Sie die Garantiehinweise im beiliegenden Handbuch des Trockners. Die dort gemachten Aussagen gelten auch für den Regler.

## 3. Technische Daten

### 3.1 Technische Merkmale

#### Farbiger LCD-Touchscreen

- Auflösung: 7" TFT 16:9 64k 800x480
- Betriebstemperatur: 0 °C bis +50 °C
- Lagertemperatur: -20 °C bis +70 °C
- Schutzart IP65
- Abmessungen (B x H x T): 182 x 140 x 95 mm

#### Integriertes R&I-Fließschema

- Bietet hervorragenden Überblick

#### Interner Speicher

- Permanente Aufzeichnung von Messdaten mindestens alle 60 Sekunden
- Auswertung und Anzeige im Kurvendiagramm
- Möglichkeit, die aufgezeichneten Daten auf einen USB-Speicher herunterzuladen, ohne die elektrische Schalttafel öffnen zu müssen.

#### Ethernet-Anschluss

- RJ45 mit Webdienst

#### Kommunikationsmodule (optional erhältlich)

- Profibus (DPVO; Profinet)
- Modbus RTU auf RS485 und Modbus TCP/IP auf RJ45 (Standard)

#### Analoge Ausgänge

- 2 analoge Ausgänge 4-20 mA, zwei Messpunkte können zur Übertragung ausgewählt werden

**Anmerkung:**

**Die analogen Ausgänge sind nicht isoliert. Bei Bedarf ist ein isolierter Signalverstärker (Trennverstärker) zu installieren.**

#### Potenzialfreie Kontakte

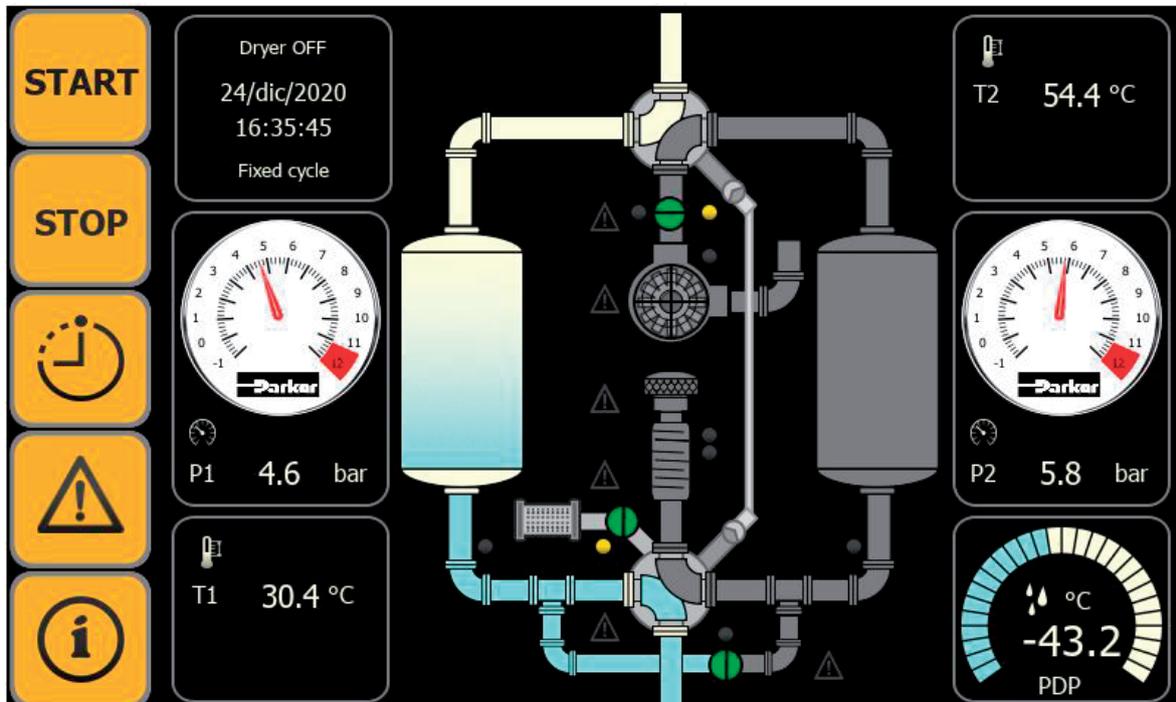
- Sammelalarm

## 4. Übersicht der Bedienungs- und Anzeigeelemente

Das Bedienfeld in der Schaltschranktür dient zur Überprüfung des Betriebszustandes und zur Bearbeitung von Parametern. Das Display ist ein *Touchscreen-Panel*.

### 4.1 Das Startbildschirm

Der Trocknerstatus wird nach dem Einschalten auf dem Display angezeigt.

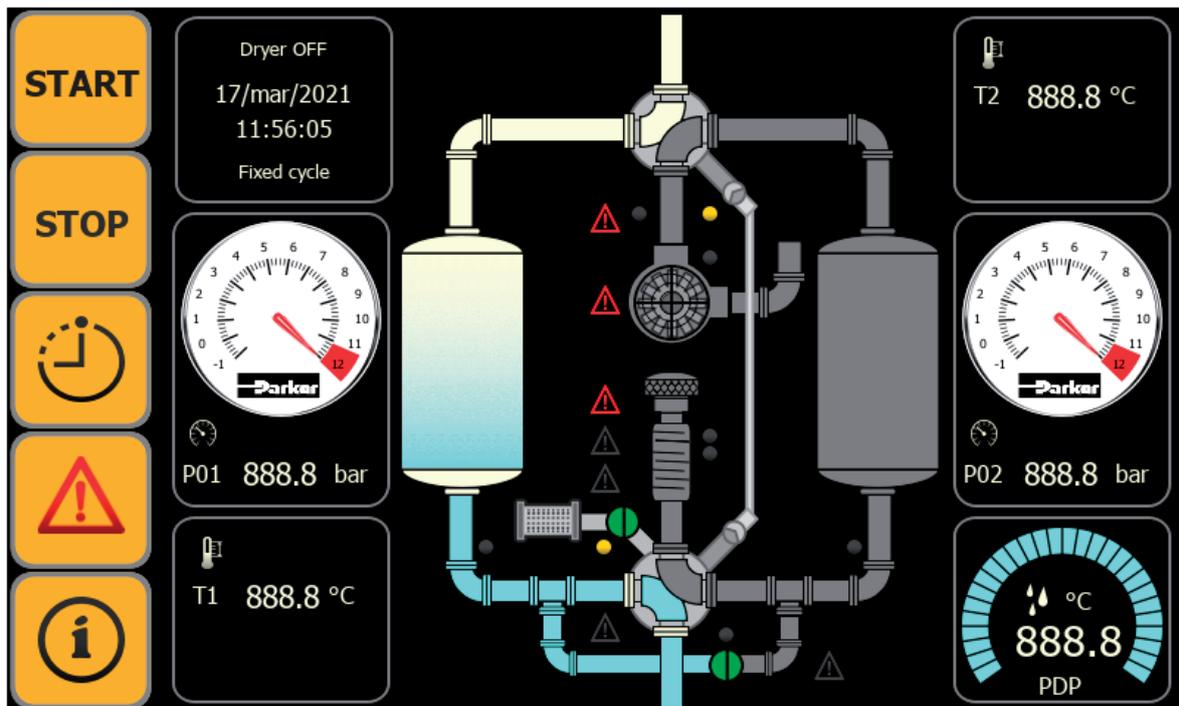


*Das Startbildschirm*

Das Display zeigt folgende Werte an:

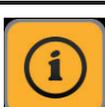
- den Trocknerstatus (EIN/AUS) und den aktuellen Zyklus des Behälters
- den aktuellen Behälterdruck in bar (P01/P02)
- die gemessene Temperatur an den Widerstandsthermometern T1 und T2 in °C
- den aktuellen Drucktaupunkt in °C
- den Zyklus, in dem sich der Trockner befindet (fest oder taupunktabhängig)

Das Hauptdisplay ist gleichzeitig die Startdisplay für die Navigation im Menü.



Das Startbildschirm

Die Flussdiagramm-Ansicht bietet eine grafische Übersicht über den aktuellen Zustand der Geräte und Komponenten. Die Alarme werden ebenfalls den einzelnen Komponenten zugeordnet. Wenn ein Fehler auftritt, wird die jeweilige Komponente im Flussdiagramm rot markiert und ein Alarmsymbol leuchtet auf.

	berühren, um den Trockner einzuschalten
	berühren, um den Trockner auszuschalten
	berühren, um den Gerätestatus (Standby, Adsorption, Regeneration, Druckbeaufschlagung...) zu sehen
	berühren, um die aktivierten Alarme, das Symbol blinkt, wenn ein Alarm ausgelöst.
	berühren, um in das Systemmenü zu gelangen

 <p>P1 4.6 bar</p>	<p>Zeigt die Druck in der Tank Nr. 1 an.</p>
 <p>P2 5.8 bar</p>	<p>Zeigt die Druck in der Tank Nr. 2 an.</p>
 <p>-43.2 °C PDP</p>	<p>Zeigt die Taupunkt (min./max.) an.</p>
 <p>T1 30.4 °C</p>	<p>Zeigt die Heiztemperatur T1 an.</p>
 <p>T2 54.4 °C</p>	<p>Zeigt die Regenerationstemperatur T2 an.</p>
 <p>Dryer OFF 24/dic/2020 16:35:45 Fixed cycle</p>	<p>Zeigt Datum/Uhrzeit und Zustand des Trockners an.</p>

## 5. Starten und Stoppen des Trockners

Sicherstellen, dass alle notwendigen Vorbereitungen getroffen wurden. Befolgen Sie dazu das beigefügte Handbuch des Trockners.

Der Trockner ist mit einer elektrischen Schalttafel mit einem Hauptschalter ausgestattet, mit dem die Versorgungsspannung ein-/ausgeschaltet wird.

### Anmerkung

**Für die korrekte Funktion der installierten Ventile ist es notwendig, dass das System unter Druck steht! Der Druck muss höher als 4 bar (sp) sein.**

- ▶ Stellen Sie den Hauptschalter auf „I“.
- ▶ Das Display leuchtet auf und zeigt den Hauptbildschirm an.

- ▶ **START**  berühren, um den Trockner zu starten direkt.

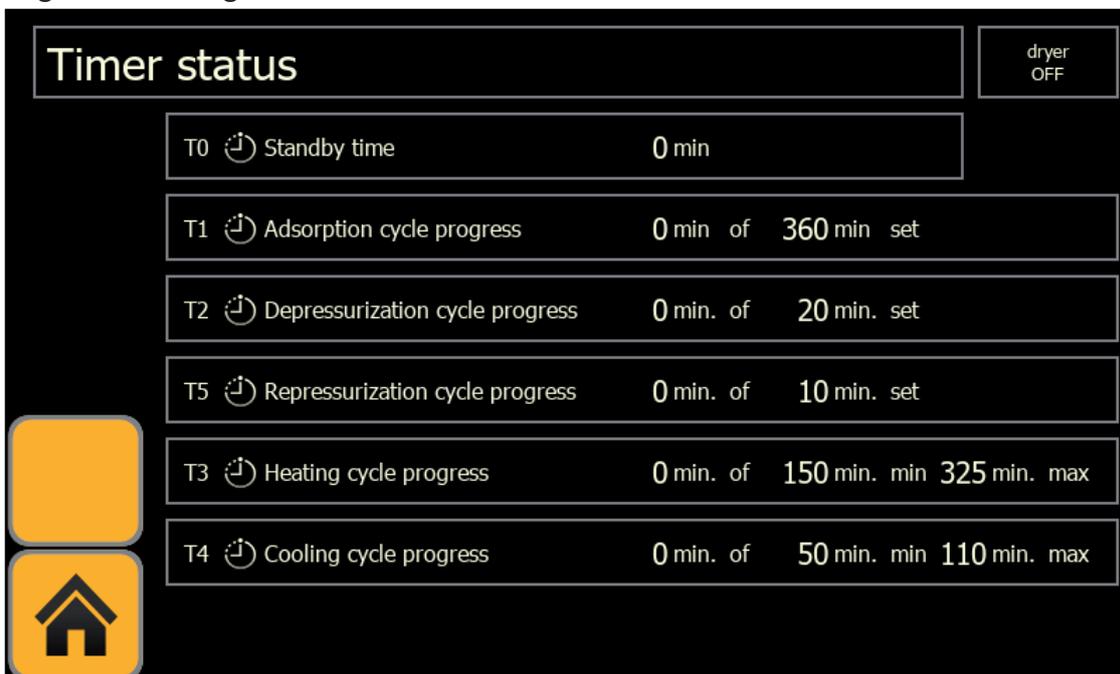
Der Trockner läuft nun vollautomatisch entsprechend den gespeicherten Betriebsparametern. **Anhalten des Trockners (Programm stoppen**

- ▶ **STOPP**  berühren, um den Trockner zu stopp direkt.

## 6. Status Zeitschaltuhr

► Tippen Sie auf .

Das folgende Anzeige erscheint:



The screenshot shows a control panel with a black background and white text. At the top left, it says 'Timer status'. At the top right, it says 'dryer OFF'. Below this, there are six rows of cycle progress information, each with a timer icon and a label:

T0	Standby time	0 min
T1	Adsorption cycle progress	0 min of 360 min set
T2	Depressurization cycle progress	0 min. of 20 min. set
T5	Repressurization cycle progress	0 min. of 10 min. set
T3	Heating cycle progress	0 min. of 150 min. min 325 min. max
T4	Cooling cycle progress	0 min. of 50 min. min 110 min. max

On the left side of the panel, there are two large yellow buttons: the top one is empty, and the bottom one has a house icon.

*Anzeige: Status Zeitschaltuhr*

Anzeige der Betriebszeiten des Trockners

► Tippen Sie auf  Rückkehr zum Startbildschirm.

## 7. Alarm

► Tippen Sie auf .

Das folgende Anzeigebildschirm erscheint:



Name	Time	Description
aTA1	22/mar/2021 - 12:18:16	current phase 1 sensor broken
aTA3	22/mar/2021 - 12:18:16	current phase 3 sensor broken
aQF1	22/mar/2021 - 13:49:05	vacuum pump motor protection
aTSH	22/mar/2021 - 13:49:07	heater safety thermostat

### *Anzeige: Alarm*

zeigt alle Alarme ausgelöst.

► Tippen Sie auf  Zurück zum vorherigen Bildschirm.

► Tippen Sie auf  Rückkehr zum Startbildschirm.

# 8. Menü Systeminformationen

Das Hauptmenü ist der Einstiegspunkt für die Navigationssystematik des Reglers. Von hier aus gelangen Sie leicht zu jedem System-Menü. Um das Hauptmenü zu öffnen, gehen Sie wie folgt vor:



- Tippen Sie im Hauptmenü auf  .
- Das folgende Anzeigebildschirm erscheint:



Anzeige: Systeminformationen

Hier können Sie die jeweilige Taste drücken, um in das entsprechende Untermenü zu gelangen.

 Serial number	Aufruf des Menüs „Seriennummer“: zeigt die Softwareversion, die Seriennummer und die PLC-version.
 General setting	Aufruf des Menüs “System status” : um die Parameter anzuzeigen und den Trockner zu konfigurieren.
 Trend selection	Aufruf des Diagramme-Menüs: Druck-/Temperatur-/Taupunktdiagramme, Daten herunterladen, Daten löschen
 Status of I/O	Aufruf des Menüs „Status E/A“: digitaler Ein-/Ausgang, analoger Ausgang und Einstellung des analogen Ausgangs.
 Alarm Buffer	Aufruf des Menüs“ Alarmverlauf”.
 Operation hours & cycles	Aufruf des Menüs „Betriebsstunden“: zeigt die Betriebsstunden des Trockners und der Vakuumpumpe sowie andere Parameter an.
 Users access	Für Aufrufen des Service / Wartung
 Log out	Für Verlassen des Service / Wartung

## 8.1 Seriennummer



- ▶ Tippen Sie auf
- Das folgende Anzeigebildschirm erscheint:



### Anzeige: Seriennummer

Anzeige der Softwareversion, die Seriennummer und die PLC-version.

- ▶ Tippen Sie auf  Zurück zum vorherigen Bildschirm.
- ▶ Tippen Sie auf  Rückkehr zum Startbildschirm.

## 8.2 Alarmverlauf



► Tippen Sie auf

Das folgende Anzeige erscheint:



Anzeige: Alarmverlauf

► Zeigt die Liste der im Laufe der Zeit ausgelösten Alarme an.

### Verzeichnis der Alarme

aR1	Heizsensor defekt	aLPR	Niederdruck Behälter
aR2	Regenerationsensor defekt	aTHO	Überwachung Heizzeit
aR3	Zuluftsensord defekt	aWDP	Warnhinweis Hoher Taupunkt
aR4	Abluftsensord defekt	aHDP	Alarm Hoher Taupunkt
aP01	Drucksonde Behälter 1 defekt	aTPR	Regenerationventil öffnen
aP02	Drucksonde Behälter 2 defekt	aPRV	working pressure
aBDP	Taupunktsensord defekt	aEM	Notfalltaste (falls installiert)
aBFM	Durchflussmesserd defekt	aSTM	Service-Zeit
aTA1	Strom Phase 1 sensord defekt	aEV1	generic Alarm Hauptventil (falls Endschalter installiert )
aTA3	Strom Phase 3 sensord defekt	aEV3	generic Alarm Regenerationventil
aB3	Umgebungstemperatursensord defekt (falls installiert)	aEV4	generic Alarm Druckbeaufschlagungventil
aRH	Umgebungsfeuchtigkeitssensord defekt (falls installiert)	aEV5	generic Alarm Expansionsventil e
aR5	Wird nur in der W1230-Version verwendet	aPRS	Druckalarm
aR6	Wird nur in der W1230-Version verwendet	aQF1	Thermischer Schutz Vakuumpumpe
aPH1	Fehler steuerung 1	aTSH	Heizungsthermostat
aPH2	Fehler steuerung 2 (expansion)		

► Tippen Sie auf  Zurück zum vorherigen Bildschirm.

► Tippen Sie auf  Rückkehr zum Startbildschirm.

## 8.3 Benutzerzugriff (Service)

► Tippen Sie auf smenüs.

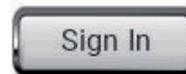
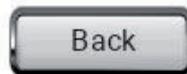


zum Aufrufen des Werks- / Wartung-

User name:

Password:

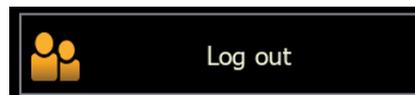
Show password



Nur für den technischen Service.

## 8.4 Ausloggen (Service)

► Tippen Sie auf smenüs



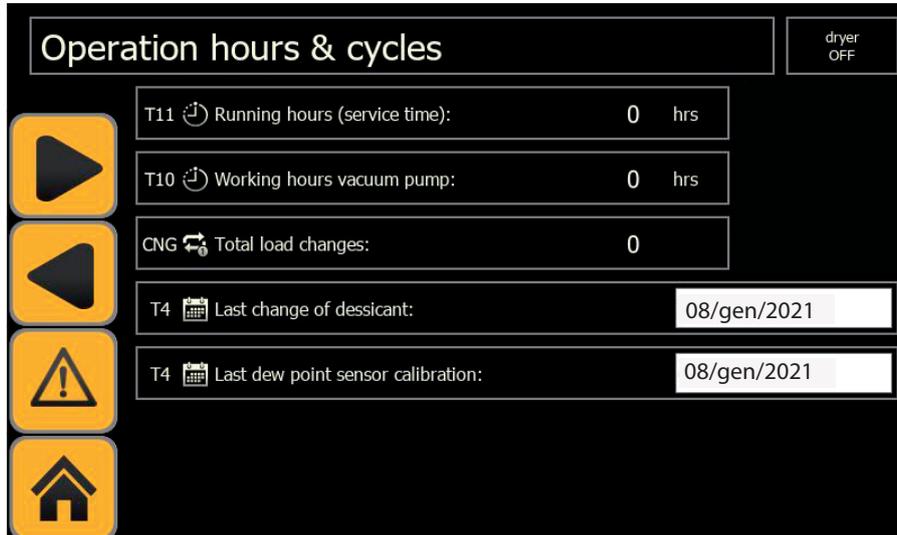
zum Verlassen des Werks- / Wartung-

## 8.5 Betriebsstunden und -zyklen



► Tippen Sie auf

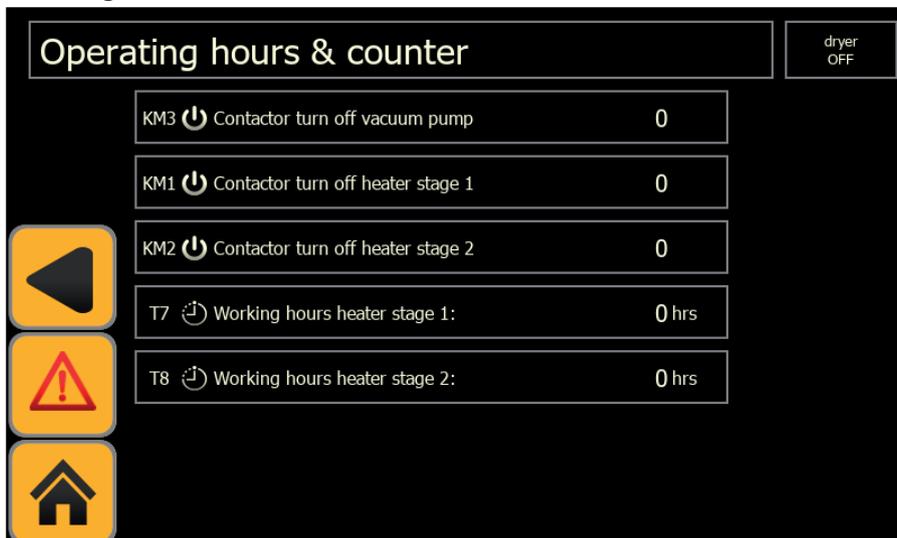
Das folgende Anzeige erscheint:



Anzeige: Betriebsstunden und -zyklen 1

► Tippen Sie auf 

Das folgende Anzeige erscheint:



Anzeige: Betriebsstunden und -zyklen 2

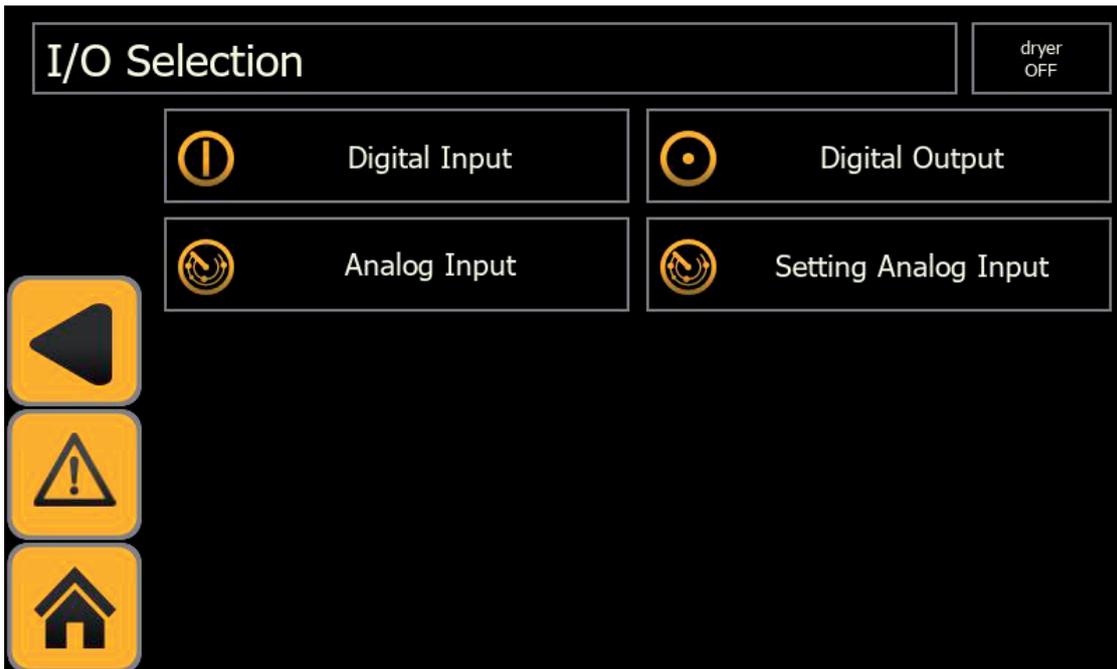
► Tippen Sie auf  Zurück zum vorherigen Bildschirm.

► Tippen Sie auf  Rückkehr zum Startbildschirm.

## 8.6 Menü E/A-Status



► Tippen Sie auf  
Das folgende Anzeige erscheint:

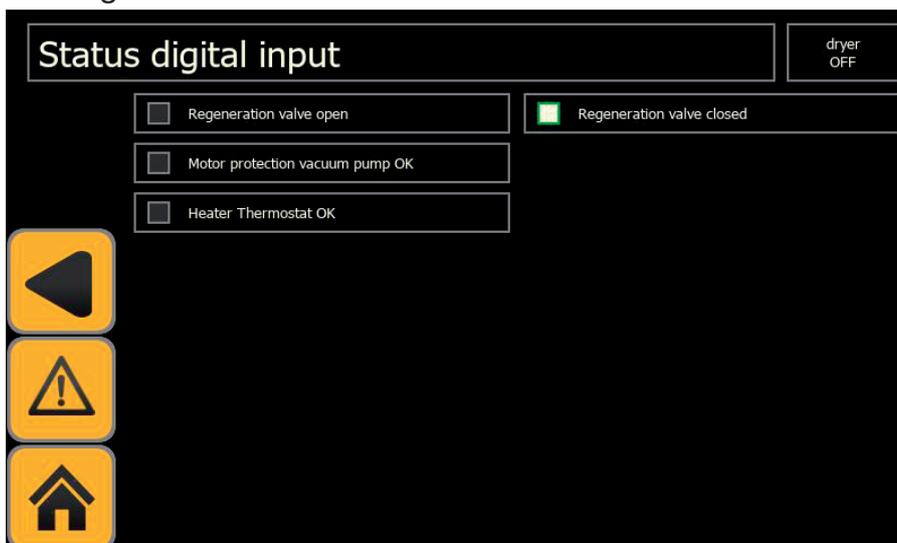


*Anzeige: Status E/A*

Zeigt digitale und analoge Eingänge sowie die Einstellung der analogen Eingänge an.



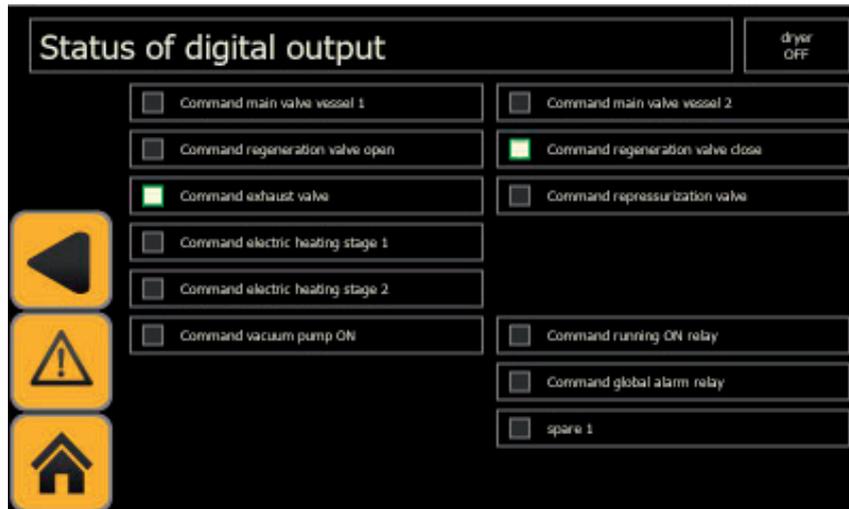
► Tippen Sie auf  
Das folgende Anzeige erscheint:



*Anzeige Status: E/A*



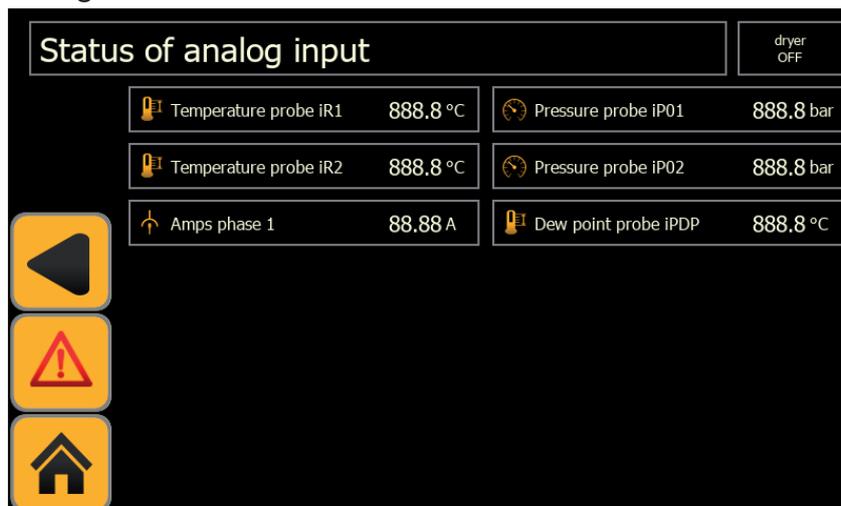
- ▶ Tippen Sie auf  Digital Output
- Das folgende Anzeige erscheint:



Anzeige: status Digitalausgang



- ▶ Tippen Sie auf  Analog Input
- Das folgende Anzeige erscheint:

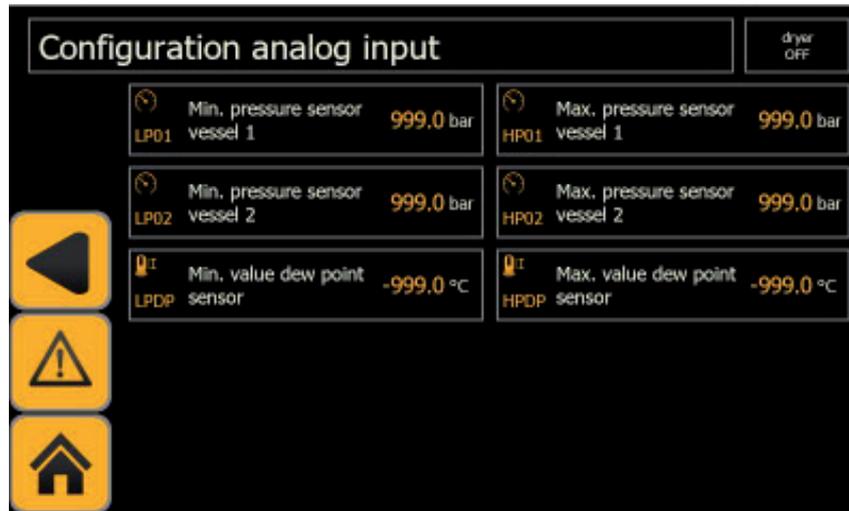


Anzeige: status Analogeingang

iR1: Heiztemperatur T1; iR2 : Regenerationstemperatur T2;  
 iP01: Druckt in der Tank 1; iP02 Druckt in der Tank 2; iPDP: Taupunkt.

- ▶ Tippen Sie auf  Zurück zum vorherigen Bildschirm.
- ▶ Tippen Sie auf  Rückkehr zum Startbildschirm.

- ▶ Tippen Sie auf  Setting Analog Input  
Das folgende Anzeige erscheint:



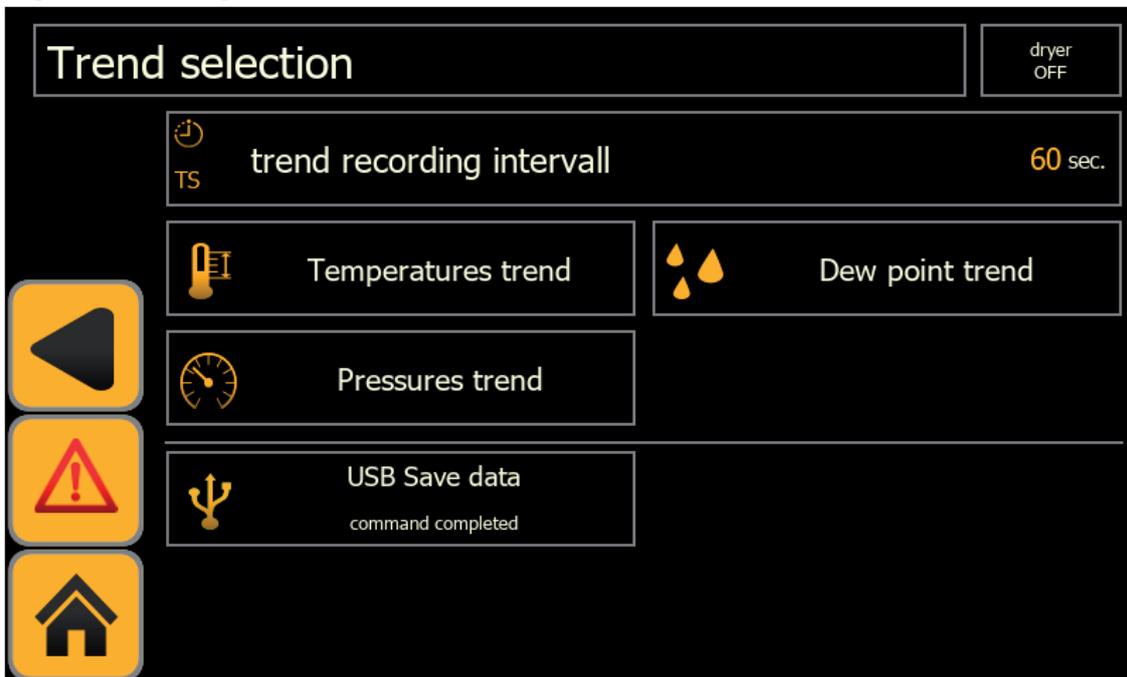
*Anzeige: Einstellen des Analogeingang*

- ▶ Auf all diesen Bildschirmseiten ist zu sehen, welche Ein-/Ausgänge aktiviert sind, und insbesondere bei analogen Eingängen werden auch der Wert und die Einstellung angezeigt.
- ▶ Die Parameter können nur durch autorisiertes Servicepersonal konfiguriert werden.
- ▶ Tippen Sie auf  Zurück zum vorherigen Bildschirm.
- ▶ Tippen Sie auf  Rückkehr zum Startbildschirm.

## 8.7 Menü Trend-Auswahl



► Tippen Sie auf  
Das folgende Anzeige erscheint:



Anzeige: Trend-Auswahl

trend recording intervall	Nur lesbar durch den Benutzer einstellbar nur durch technischen Service (Einstellen Trendaufzeichnungsintervall)
Temperatures trend	Zeigt den Trend der aktuellen und vorherigen Temperatur
Pressures trend	Zeigt den Trend des aktuellen und vorherigen Drucks
Please, Insert USB Drive	Ermöglicht das Einstecken eines USB-Sticks zur Datenaufzeichnung
Dew point trend	Zeigt den Trend des aktuellen und vorherigen Taupunktes

### 8.7.1 Temperaturen Trend (Servicemenü)

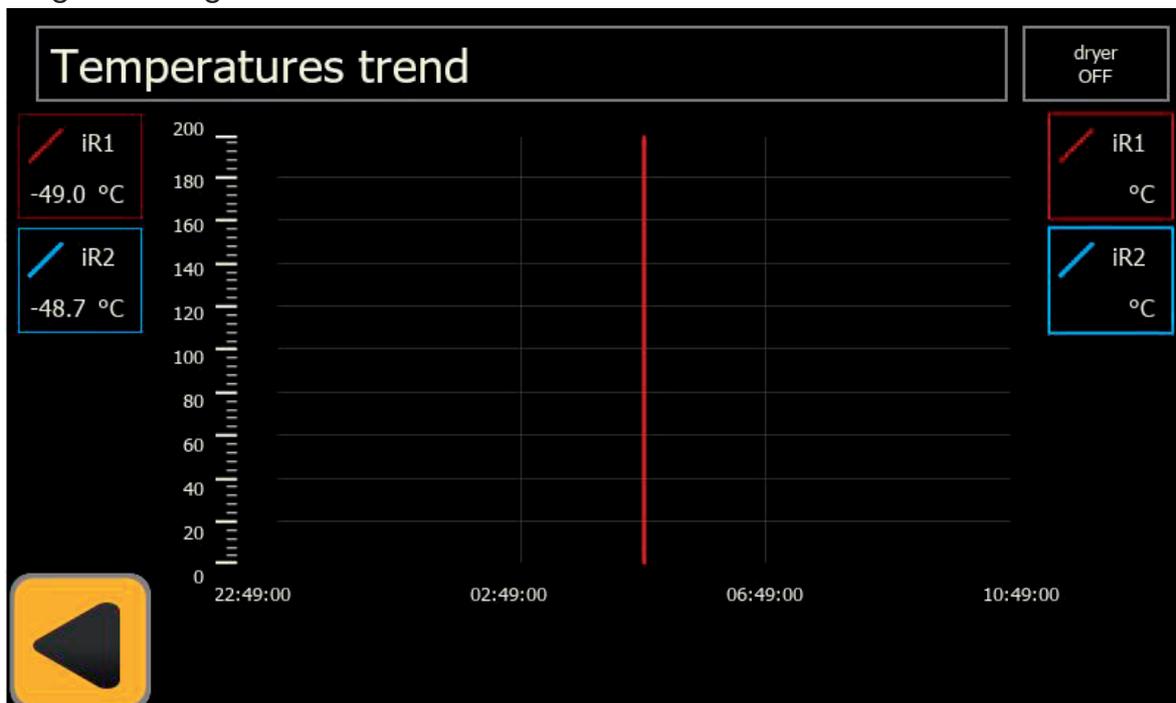


- ▶ Tippen Sie auf trend recording intervall  
Ein numerisches Tastenfeld erscheint
- ▶ Geben Sie die gewünschte Abtastzeit ein (Minimum=60; Maximum=3600 Sekunden).
- ▶ Tippen Sie zur Bestätigung auf „Enter“.  
die Anzahl der Stichproben erscheint links vom „Trendaufzeichnungsintervall“.

### 8.7.2 Temperatur-Diagramm



- ▶ Tippen Sie auf Temperatures trend  
Das folgende Diagramm erscheint:

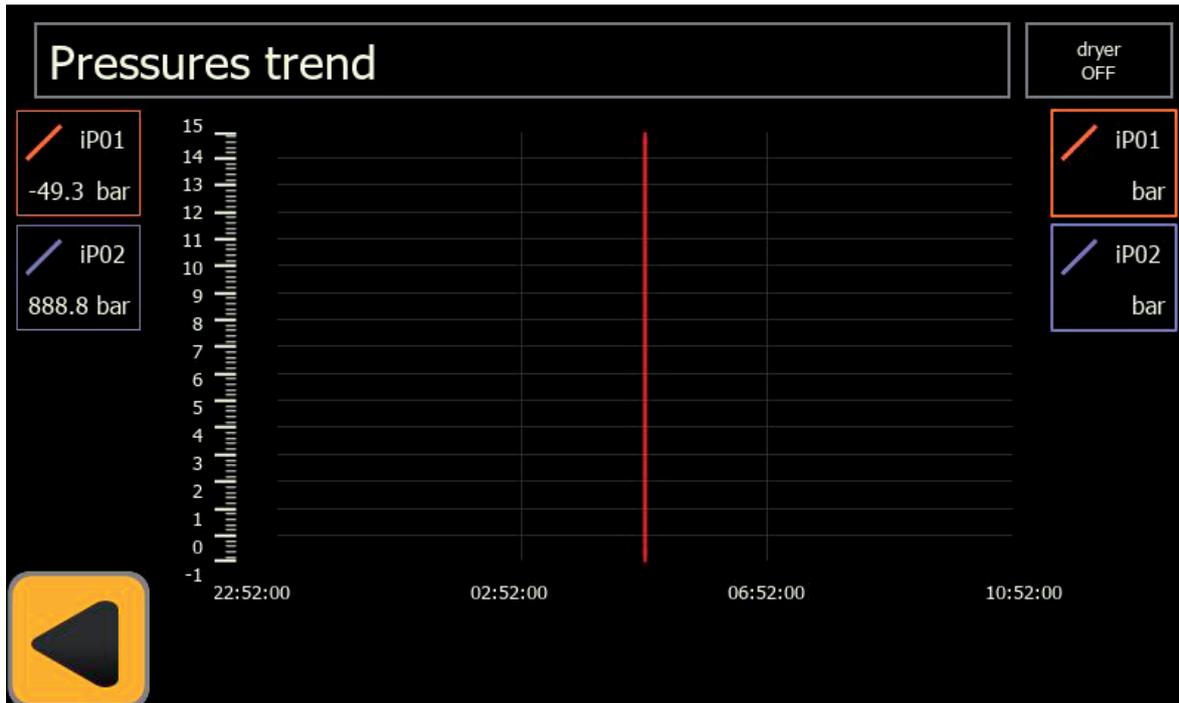


#### Anzeige: Temperaturen Trend

- links der aktuelle Temperaturwert: T1(iR1), T2(iR2).
- rechts der Wert von T1(iR1), T2(iR2), an der roten Linie, benutze die Pfeile um alle zuvor vom Trockner aufgezeichneten Werte zu sehen. Das Datum und die Uhrzeit der Aufnahme, die durch die rote Linie angezeigt wird, wird unten rechts angezeigt.
- ▶ Tippen Sie auf Zurück zum vorherigen Bildschirm.

### 8.7.3 Drücke Trend

- Tippen Sie auf  **Pressures trend**  
Das folgende Diagramm erscheint:



#### Anzeige: Drücke Trend

- links der aktuelle Wert von Druck iP01, iP02
  - rechts der Wert von iP01, iP02 an der roten Linie, benutze die Pfeile   um alle zuvor vom Trockner aufgezeichneten Werte zu sehen. Das Datum und die Uhrzeit der Aufnahme, die durch die rote Linie angezeigt wird, wird unten rechts angezeigt.
- Tippen Sie auf  Zurück zum vorherigen Bildschirm.

### 8.7.4 USB

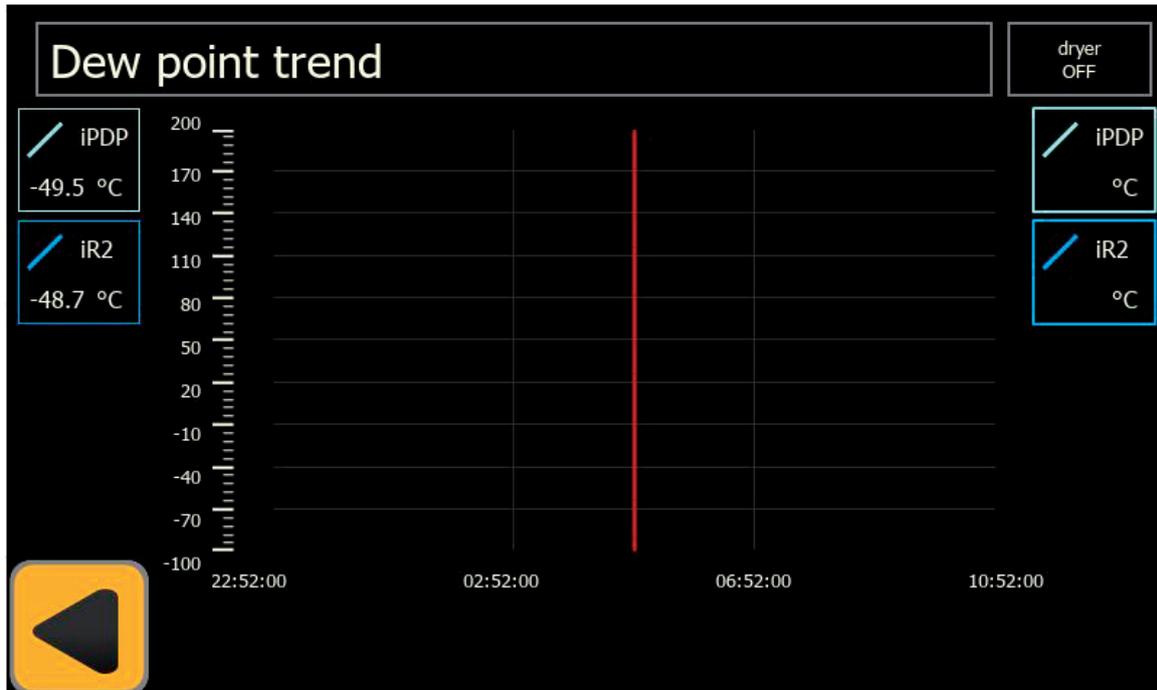
stecken Sie den USB-Stick in das entsprechende Loch an der Vorderseite der Schalttafel.

- Tippen Sie auf  **Please, Insert USB Drive**  
Blinkt (grün) während des Speicherns.  
Wenn aufhören zu blinken, ist der Download beendet.

- Tippen Sie auf  Zurück zum vorherigen Bildschirm.

## 8.7.5 Taupunkt Trend

- Tippen Sie auf  **Dew point trend**  
Das folgende Diagramm erscheint:

*Anzeige: Taupunkt Trend*

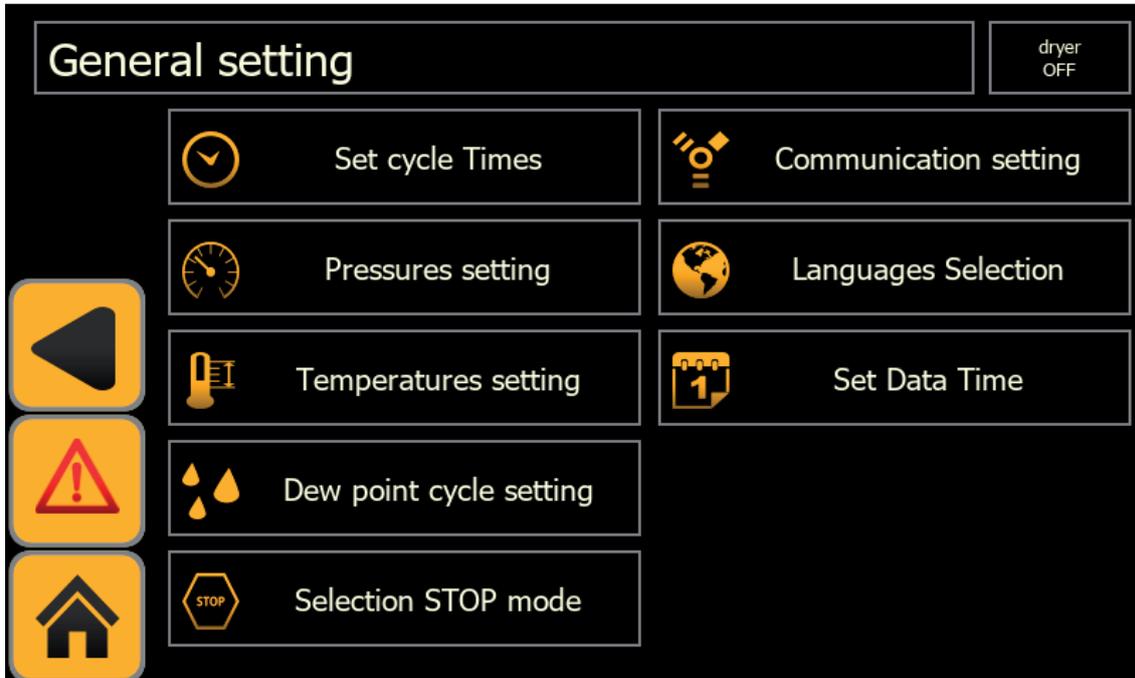
- links der aktuelle Wert von Taupunkt und Temperatur iPDP, T2(iR2),
  - rechts der Wert von iPDP, T2(iR2) an der roten Linie, benutze die Pfeile   um alle zuvor vom Trockner aufgezeichneten Werte zu sehen. Das Datum und die Uhrzeit der Aufnahme, die durch die rote Linie angezeigt wird, wird unten rechts angezeigt.
- Tippen Sie auf  Zurück zum vorherigen Bildschirm.

## 8.8 Menü Allgemeines Einstellungs



► Tippen Sie auf

Das folgende Anzeige erscheint:



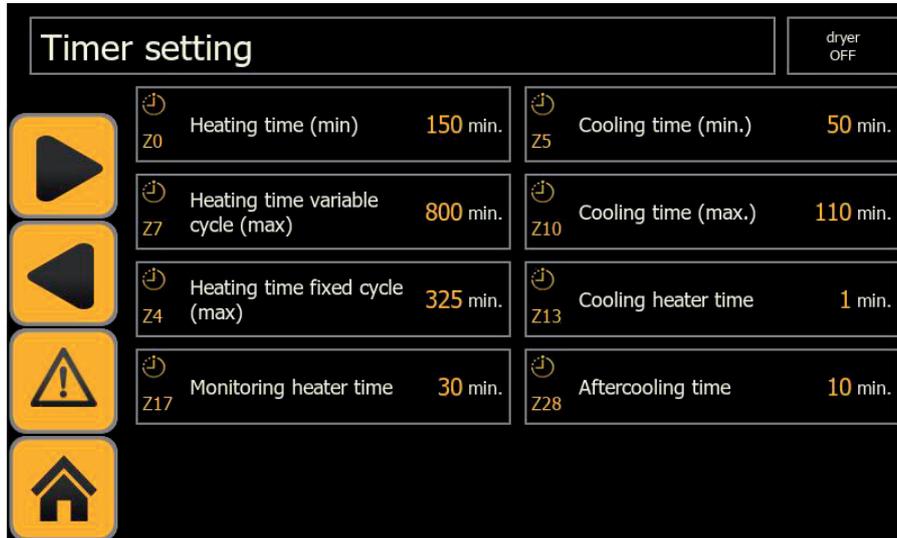
Anzeige: Allgemeine Einstellung

Set cycle Times	Zeigt die eingestellte Zeit an: Heizen (fest, variabel), Kühlen und das Heizgerät
Pressures setting	Zeigt den min./max. Druck und den aktuellen Wert der Trockenmittelbetten des Gefäßes an.
Temperatures setting	Zeigt die Soll-Temperatur und den Ist-Wert von Sensor T1 und T2 an.
Dew point cycle setting	Zeigt den Taupunkt-Sollwert, den Zyklus und den Istwert des Taupunkts an.
Selection STOP mode	Wählen Sie die Art der Haltestelle.
Communication setting	Konfiguration des Modbus (RTU/TCP-IP)
Languages Selection	Wählen Sie die Sprache
Set Data Time	Zum Einstellen von Datum und Uhrzeit

### 8.8.1 Einstellen der Zeitschaltuhrmenu



► Tippen Sie auf  
Das folgende Anzeige erscheint:

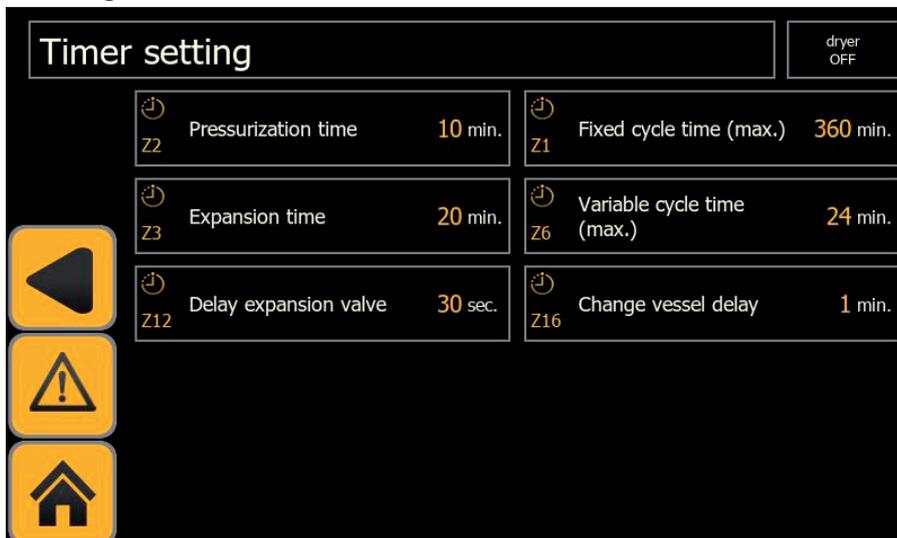


Anzeige: Einstellen der Zeitschaltuhr 1

Parameter nur lesbar.

► Tippen Sie auf 

Das folgende Anzeige erscheint:



Anzeige: Einstellen der Zeitschaltuhr 2

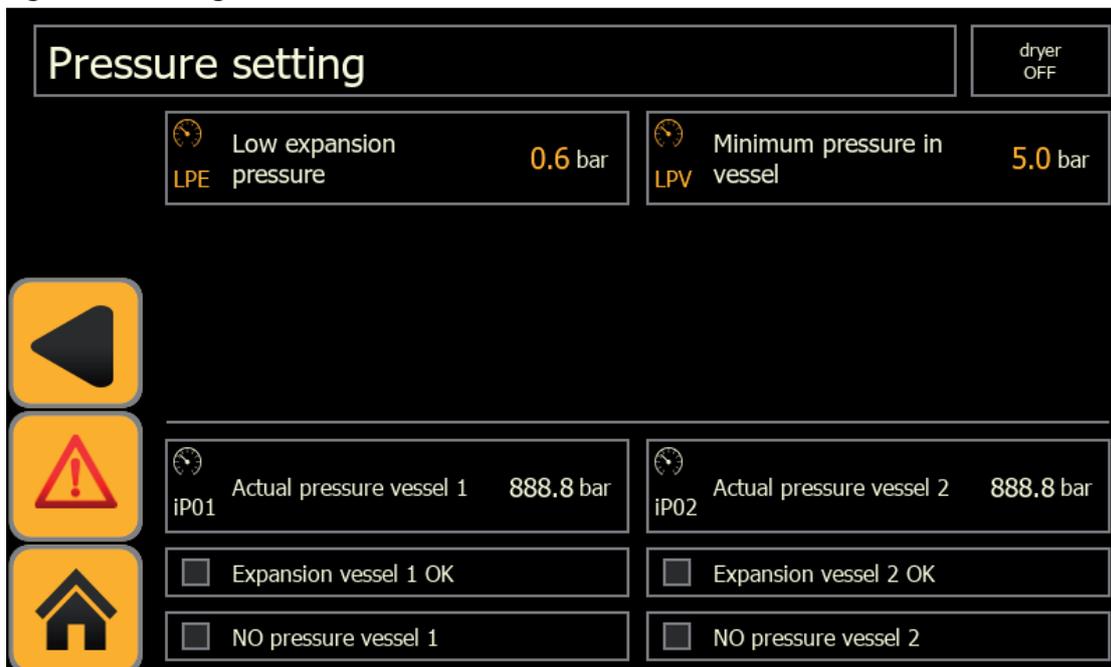
Es erscheinen alle Zyklen-Timer-Einstellungen und der aktuelle Zustand des Trockners. Parameter nur lesbar.

► Tippen Sie auf  Zurück zum vorherigen Bildschirm.

► Tippen Sie auf  Rückkehr zum Startbildschirm.

## 8.8.2 Einstellen der Drücke

- Tippen Sie auf  **Pressures setting**  
Das folgende Anzeige erscheint:

*Anzeige: Einstellen der Drücke*

Parameter nur lesbar.

- Tippen Sie auf  Zurück zum vorherigen Bildschirm.
- Tippen Sie auf  Rückkehr zum Startbildschirm.

### 8.8.3 Einstellen der Temperaturen

► Tippen Sie auf



Appear the following display:

Temperatures setting			dryer OFF		
	Control temperature	130.0 °C		Heating stage 1	160.0 °C
	Regeneration temperature	98.0 °C		Heating stage 2	160.0 °C
	End cooling temperature	70.0 °C		Heating stage 3	160.0 °C
	iR1 Heating Temperature	888.8 °C		iR2 Regeneration temperature	888.8 °C

#### Anzeige: Einstellen der Temperaturen

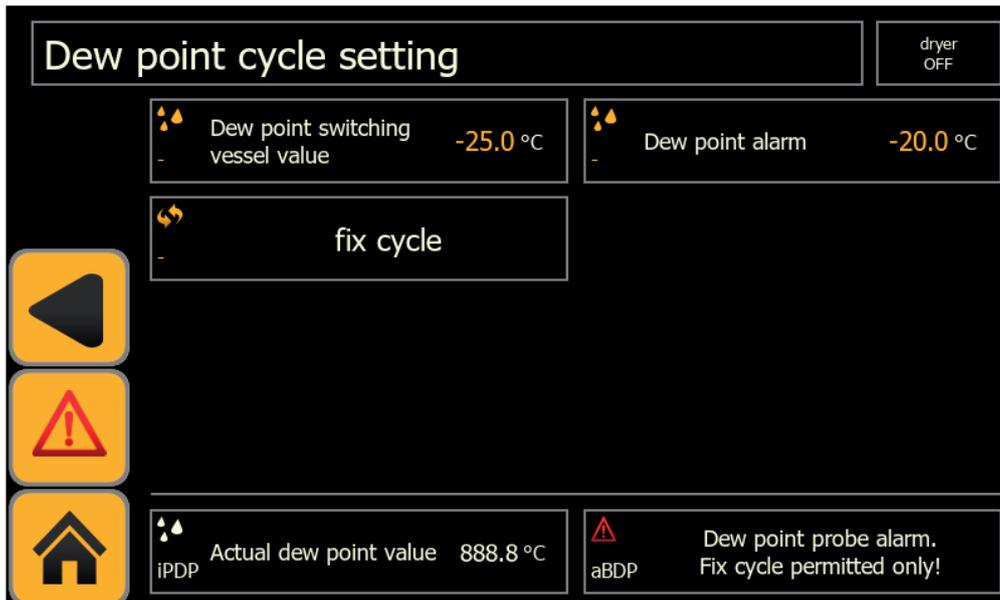
Appear all temperatures setting and the actual values of the sensors.  
Parameter nur lesbar.

► Tippen Sie auf Zurück zum vorherigen Bildschirm.

► Tippen Sie auf Rückkehr zum Startbildschirm.

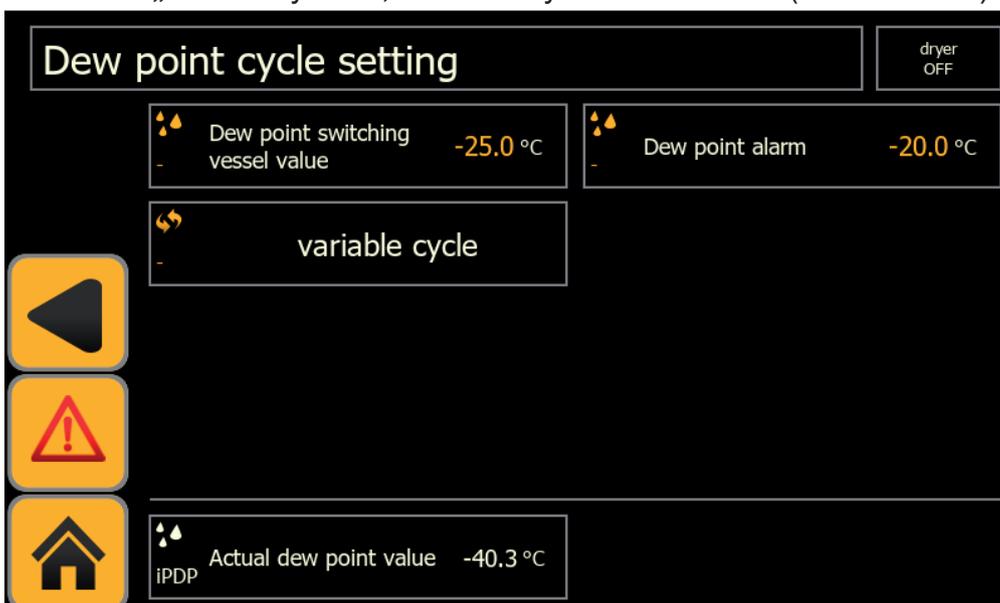
### 8.8.4 Einstellen des Taupunktzyklus

- Tippen Sie auf  Dew point cycle setting  
Das folgende Anzeige erscheint:



#### Anzeige: Einstellen des Taupunktzyklus

- Einige Werte sind veränderbar, andere Werte sind nur für autorisiertes Personal.
- Tippen Sie auf „Fester Zyklus“, um den Zyklus zu ändern (fest/variabel).

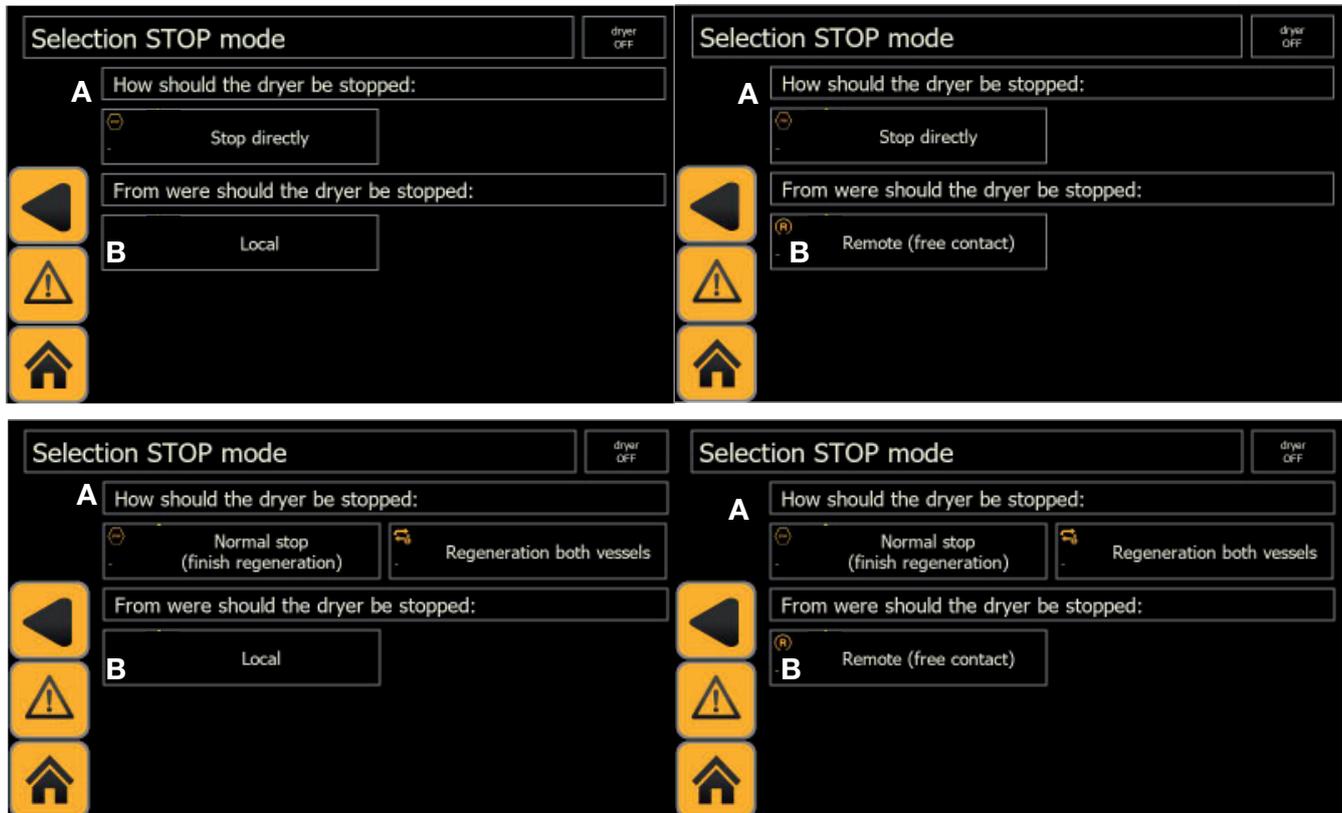


- Tippen Sie auf den Parameter, um die numerische Tastatur anzuzeigen und den Wert zu ändern. Bestätigen Sie mit Enter, so dass der neue Wert rechts neben dem Parameter erscheint.
- Wenn der Taupunkt des Sensors unterbrochen ist, können Sie nur den „Fester Zyklus“ verwenden.
- Tippen Sie auf  Zurück zum vorherigen Bildschirm.
- Tippen Sie auf  Rückkehr zum Startbildschirm.

## 8.8.5 Auswahl STOPP-Modus



► Tippen Sie auf  
Sie können folgende



Anzeige: Auswahl STOPP-Modus

**Anmerkung:**

Sie sollten immer die Funktion „Normalstopp“ bevorzugen, um sicherzustellen, dass der aktuelle Regenerationszyklus abgeschlossen werden kann, bevor der Trockner abschaltet.

**Anmerkung:**

Die Regeneration ist unvollständig, wenn der Trockner in einer anderen Phase als der Standby-Phase (z. B. Heizen oder Kühlen) durch „direkten Stopp“ angehalten wird. Dabei kann es vorkommen, dass der eingestellte Drucktaupunkt bei der Wiederinbetriebnahme zunächst nicht erreicht wird. Beim Abschalten während der Heizphase kann das Sicherheitsthermostat am Heizgerät ausgelöst werden. Bei der Wiederinbetriebnahme läuft der Trockner dann ohne Heizung und regeneriert sich nicht richtig.

Sie können den Trockner auf verschiedene Weise anhalten:

Tippen Sie auf die Schaltfläche „A“, um den Zustand normal/direkt einzustellen.  
Tippen Sie auf die Schaltfläche „B“, um den Zustand lokal/entfernt einzustellen.

■ Lokale Abschaltung mit Normalstopp  
(wählen Sie „Normalstopp“ - „Lokal“)

Der Trockner wird direkt über das Display abgeschaltet. Der aktuelle Regenerationszyklus wird beendet, bevor das Programm beendet wird. Der vollständig regenerierte Behälter bleibt drucklos. Die Druckaufbauphase erfolgt erst nach dem Neustart des

Trockners.

- Unter diesen Bedingungen wird die Regenerationslösung eines oder beider Tanks bereitgestellt. („Regenerierung beider Tanks“).

■ **Lokale Abschaltung mit sofortigem Stopp**

**(wählen Sie „Direkter Stopp“ - „Lokal“)**

Der Trockner wird ebenfalls über das Display abgeschaltet. Das Programm stoppt sofort, der aktuelle Zyklus wird nicht abgeschlossen.

■ **Fernabschaltung mit Normalstopp**

**(wählen Sie „Normalstopp“ - „Fern“)**

Der Trockner wird über eine Schaltzentrale abgeschaltet. Der laufende Regenerationszyklus wird abgeschlossen. Der vollständig regenerierte Behälter bleibt drucklos. Die Druckaufbauphase erfolgt erst nach dem Neustart des Trockners.

- Unter diesen Bedingungen wird die Regenerationslösung eines oder beider Tanks bereitgestellt. („Regenerierung beider Tanks“).

■ **Fernabschaltung mit direktem Stopp**

**(wählen Sie „Direkter Stopp“ - „Fern“)**

Der Trockner wird ebenfalls über eine Schaltzentrale abgeschaltet. Das Programm stoppt sofort, der aktuelle Zyklus wird nicht abgeschlossen.

■ **Anhalten des Trockners**

▶ Tippen Sie auf „**hier berühren, um zu stoppen**“ im Menü „Start/Stopp“ oder in der Flussdiagrammanzeige.

Auf dem Hauptdisplay können Sie die Deaktivierung des Trockners sehen.

▶ Tippen Sie auf  Zurück zum vorherigen Bildschirm.

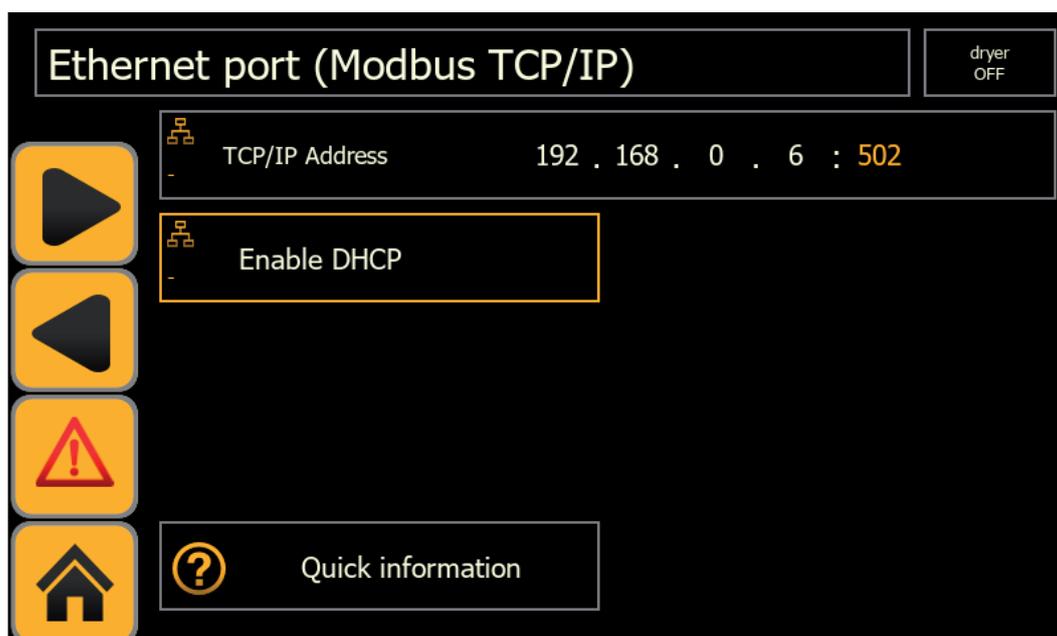
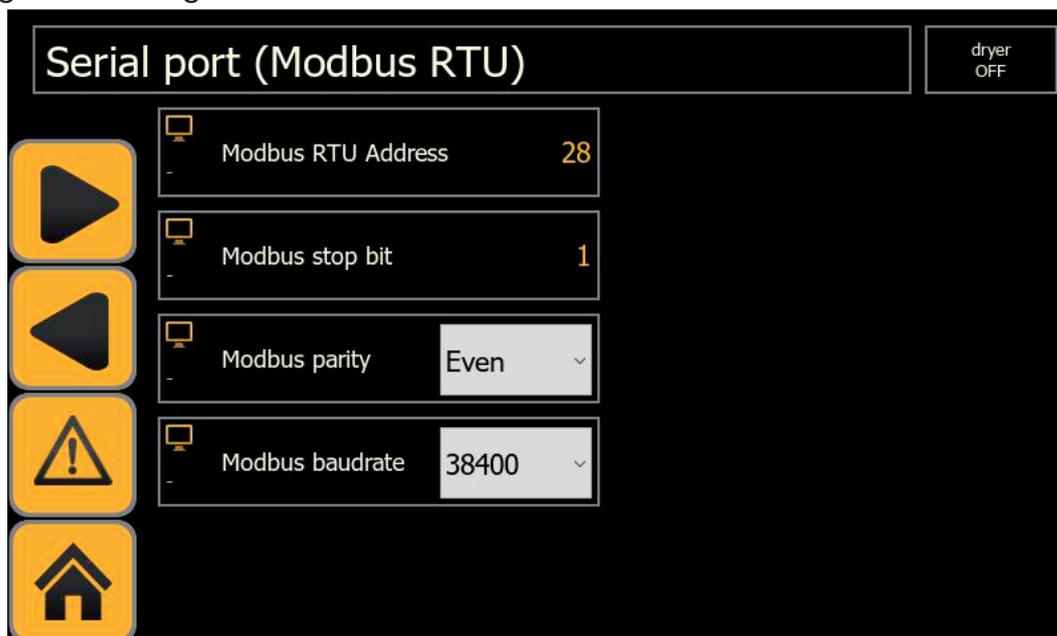
▶ Tippen Sie auf  Rückkehr zum Startbildschirm.

## 8.8.6 Kommunikationseinstellung

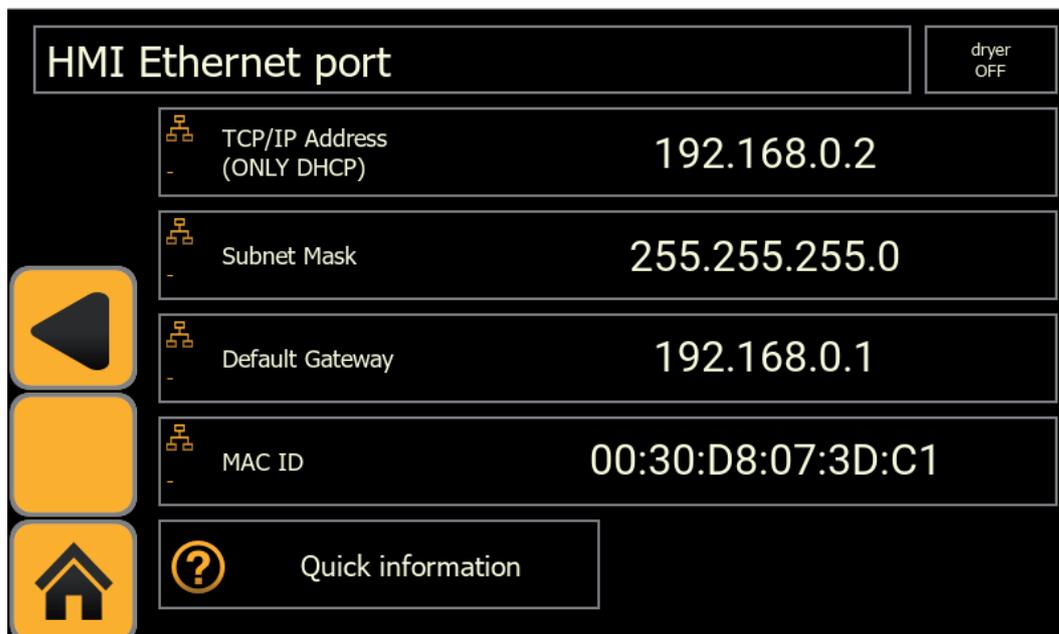
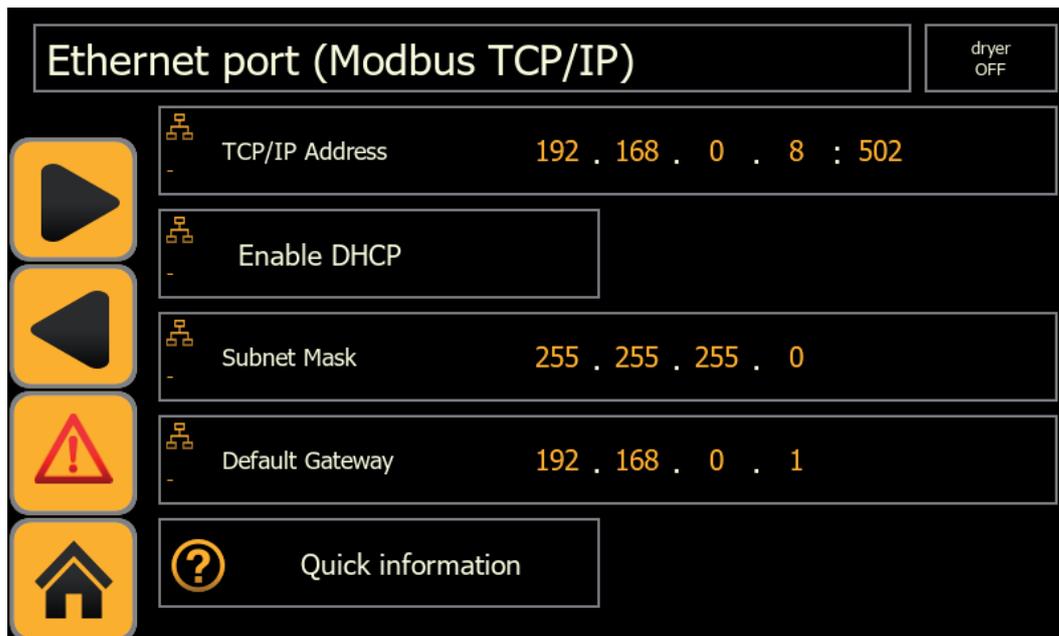
► Tippen Sie auf



Das folgende Anzeige erscheint:



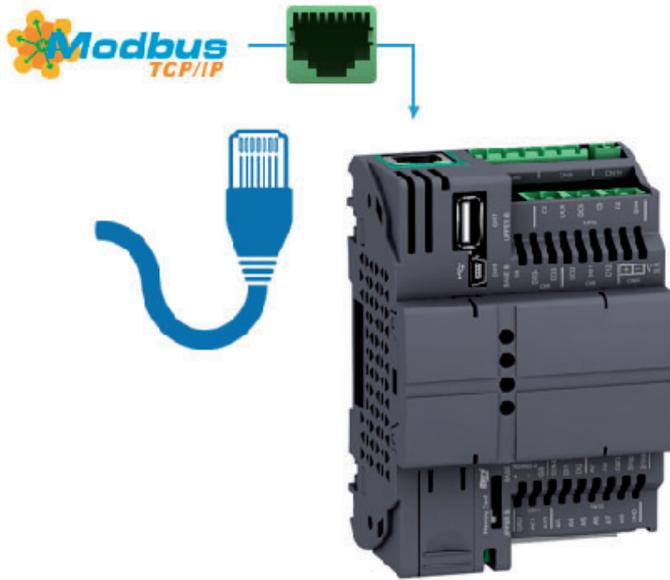
*Anzeige:Kommunikationseinstellung*



### Anzeige: Kommunikationseinstellung

- ▶ Bei Modbus (RTU) ist es möglich, jeden Parameter auszuwählen und zu ändern.
- ▶ Bei Modbus (TCP/IP) ist es möglich, Adresse, Gateway und Netzmaske zu ändern.
- ▶ Wenn Sie die Option „**DHCP aktivieren**“ anwählen, genügt es, die Adresse anzugeben.
- ▶ Zum Aktivieren oder Deaktivieren von „**DHCP aktivieren**“ muss der Trockner aus- und wieder eingeschaltet werden (von der Hauptschalter-I/O).
- ▶ Tippen Sie auf  Zurück zum vorherigen Bildschirm.
- ▶ Tippen Sie auf  Rückkehr zum Startbildschirm.

- ▶ Tippen Sie auf  Quick information um die TCP / IP-Verbindung anzuzeigen.



und die Cloud-Verbindung.



## 8.8.7 Einstellen der Sprachen

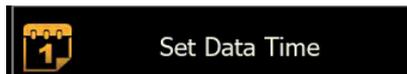
- Tippen Sie auf  Languages Selection  
Die verfügbaren Sprachen werden angezeigt.



### *Anzeige: Einstellen der Sprachen*

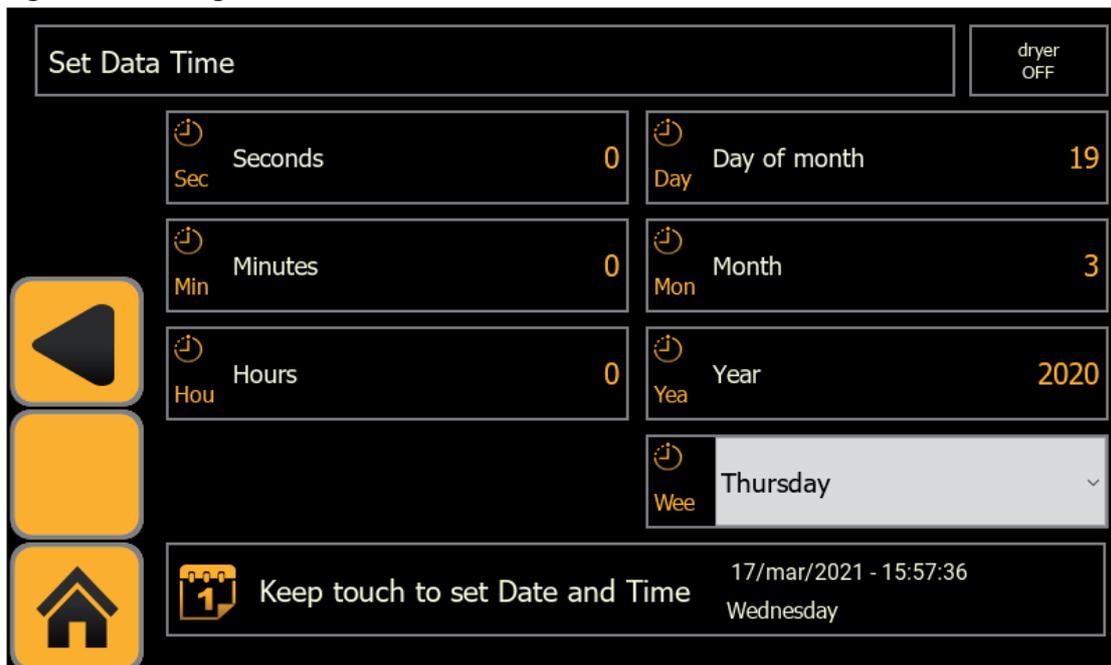
- Tippen Sie einfach auf die Sprache, um sie auszuwählen.
- Tippen Sie auf  Zurück zum vorherigen Bildschirm.
- Tippen Sie auf  Rückkehr zum Startbildschirm.

### 8.8.8 Einstellen der datum/std



► Tippen Sie auf

Das folgende Anzeige erscheint:



#### *Anzeige: Einstellen der datum/std*

- Stellen Sie Stunden, Minuten, Sekunden, Tag, Monat und Jahr ein.
- Tippen Sie die Felder zur Bestätigung.
- Tippen Sie auf  Zurück zum vorherigen Bildschirm.
- Tippen Sie auf  Rückkehr zum Startbildschirm.

## 9. Modbus-Variablen

### 9.1 BESCHREIBUNG DER MODBUS-VARIABLEN

- Der Modbus des WVM der 5. Generation entspricht dem Modicon-Standard (d. h. 1-basierte Adressen).
- Alle Variablen sind als Holding-Register zugänglich (Modbus-Funktion FC03, 40000).
- In der Standard-Konfiguration sind RS-485 Baudrate 19200, 8bit, Gerade, Stop 1 Adresse 16 eingestellt, diese können über den Touchscreen geändert werden.
- Als Standardkonfiguration ist die IP-Adresse 10.0.0.10, Port 502 eingestellt, diese kann über den Touchscreen geändert werden.

Tag	Adresse	Typ	Zugriff	Beschreibung	u. m.	
iVER	8960	UINT	Nur Lesen	PLC software version	x	
x	8961	INT	Nur Lesen	nicht verwendet	x	
x	8962	INT	Nur Lesen	nicht verwendet	x	
x	8963	UDINT	Nur Lesen	nicht verwendet	x	
x	8965	UDINT	Nur Lesen	nicht verwendet	x	
iR1	8967	INT	Nur Lesen	Aktueller Wert der Heiztemperatur	1/10 °C	
iR2	8968	INT	Nur Lesen	Aktueller Wert der Regenerationstemperatur	1/10 °C	
iR3	8969	INT	Nur Lesen	Aktueller Wert der Zulufttemperatur	1/10 °C	
iR4	8970	INT	Nur Lesen	Aktueller Wert der Ablufttemperatur	1/10 °C	
iP01	8971	INT	Nur Lesen	Aktueller Wert des Drucks in Behälter 1	bar	
iP02	8972	INT	Nur Lesen	Aktueller Wert des Drucks in Behälter 2	bar	
iPDP	8973	INT	Nur Lesen	Aktueller Wert des Drucktaupunkts	1/10 °C	
iSp1	8974	INT	Nur Lesen	nicht verwendet	x	
iTA1	8975	INT	Nur Lesen	Aktueller Wert des Gesamtstroms Phase 1	1/10 A	
iTA3	8976	INT	Nur Lesen	Aktueller Wert des Gesamtstroms Phase 3	1/10 A	
iB3	8977	INT	Nur Lesen	Aktueller Wert der Umgebungslufttemperatur (sofern installiert)	1/10 °C	
iRH	8978	INT	Nur Lesen	Aktueller Wert der Umgebungsluftfeuchtigkeit (sofern installiert)	1/10 RH%	
iR5	8979	INT	Nur Lesen	Nur verwendet in Version W1230	1/10 °C	
iR6	8980	INT	Nur Lesen	Nur verwendet in Version W1230	1/10 °C	
x	8981	INT	Nur Lesen	nicht verwendet	x	
x	8982	INT	Nur Lesen	nicht verwendet	x	
sDI1	8983	WORD	Nur Lesen	Status des Digitaleingangs, Wort 1	x	
xLS11		8983.0	BIT	Nur Lesen	Hauptventil in Behälter 1 (bei installiertem Endschalter) – wenn wahr	x
xLS12		8983.1	BIT	Nur Lesen	Hauptventil in Behälter 2 (bei installiertem Endschalter) – wenn wahr	x
xLS31		8983.2	BIT	Nur Lesen	Regenerationsventil offen – wenn wahr	x
xLS32		8983.3	BIT	Nur Lesen	Regenerationsventil geschlossen – wenn wahr	x
xQVP		8983.4	BIT	Nur Lesen	Schutzschalter Vakuumpumpe (geschlossen, wenn wahr)	x
xEH1		8983.5	BIT	Nur Lesen	Sicherheitsthermostat Heizung (gut, wenn wahr)	x

xRO		8983.6	BIT	Nur Lesen	Fernsteuerung EIN/AUS physischer Kontakt (EIN, wenn wahr)	x
xEM		8983.7	BIT	Nur Lesen	Notfalltaste (sofern installiert) – gut, wenn wahr	x
x		8983.8	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8983.9	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8983.10	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8983.11	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8983.12	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8983.13	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8983.14	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8983.15	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
sDI2	8984		WORD	Nur Lesen	Status des Digitaleingangs, Wort 2	x
x		8984.0	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8984.1	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8984.2	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8984.3	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8984.4	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8984.5	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8984.6	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8984.7	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8984.8	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8984.9	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8984.10	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8984.11	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8984.12	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8984.13	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8984.14	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8984.15	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
sDO1	8985		WORD	Nur Lesen	Druckbeaufschlagungsventil	x
yEV11		8985.0	BIT	Nur Lesen	Expansionsventil	x
yEV12		8985.1	BIT	Nur Lesen	Dampfregenerationsventil	x
yEV31		8985.2	BIT	Nur Lesen	Reserve	x
yEV32		8985.3	BIT	Nur Lesen	Kühlkreislaufventil	x
yEV4		8985.4	BIT	Nur Lesen	Schaltschütz Heizstufe 1	x
yEV5		8985.5	BIT	Nur Lesen	Schaltschütz Heizstufe 2	x
yEV6		8985.6	BIT	Nur Lesen	Schaltschütz Vakuumpumpe	x
yEV8		8985.7	BIT	Nur Lesen	Schaltschütz Ystart (sofern installiert)	x
yEV9		8985.8	BIT	Nur Lesen	Schaltschütz Dstart (sofern installiert)	x
yKM1		8985.9	BIT	Nur Lesen	Freier Kontakt allgemeiner Alarm	x
yKM2		8985.10	BIT	Nur Lesen	contactor heater stage 2	x
yKM3		8985.11	BIT	Nur Lesen	contactor vacuum pump	x
yKM4		8985.12	BIT	Nur Lesen	contactor Ystart (if installed)	x
yKM5		8985.13	BIT	Nur Lesen	contactor Dstart (if installed)	x
yAL		8985.14	BIT	Nur Lesen	free contact general alarm	x
yON		8985.15	BIT	Nur Lesen	dryer is ON	x
sDO2	8986		WORD	Nur Lesen	Status des Digitalausgangs, Wort 2	x
x		8986.0	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x

x		8986.1	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8986.2	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8986.3	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8986.4	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8986.5	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8986.6	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8986.7	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8986.8	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8986.9	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8986.10	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8986.11	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8986.12	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8986.13	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8986.14	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8986.15	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
sST1	8987		WORD	Nur Lesen	Status des Trockners, Wort 1	x
bON		8987.0	BIT	Nur Lesen	Trockner EIN	x
bVAR		8987.1	BIT	Nur Lesen	Zyklus fest oder taupunktabhängig	x
bEV11		8987.2	BIT	Nur Lesen	Hauptventil in Behälter 1 (ohne Hardware-Rückmeldung) – wenn wahr	x
bEXP		8987.3	BIT	Nur Lesen	Ausdehnungsphase – wenn wahr	x
bEOK		8987.4	BIT	Nur Lesen	Ausdehnung Endprodukt – wenn wahr	x
bREG		8987.5	BIT	Nur Lesen	Regenerationsphase – wenn wahr	x
bRG1		8987.6	BIT	Nur Lesen	Regeneration Behälter 1 – wenn wahr	x
bRG2		8987.7	BIT	Nur Lesen	Regeneration Behälter 2 – wenn wahr	x
bHON		8987.8	BIT	Nur Lesen	Heizphase – wenn wahr	x
bCL		8987.9	BIT	Nur Lesen	Kühlphase – wenn wahr	x
bVCL		8987.10	BIT	Nur Lesen	Behälter gekühlt – wenn wahr	x
bPRS		8987.11	BIT	Nur Lesen	Druckbeaufschlagungsphase – wenn wahr	x
bEXV1		8987.12	BIT	Nur Lesen	Ausdehnung Behälter 1 – wenn wahr	x
bEXV2		8987.13	BIT	Nur Lesen	Ausdehnung Behälter 2 – wenn wahr	x
bNV1		8987.14	BIT	Nur Lesen	Kein Druck Behälter 1 – wenn wahr	x
bNV2		8987.15	BIT	Nur Lesen	Kein Druck Behälter 2 – wenn wahr	
sST2	8988		WORD	Nur Lesen	Status des Trockners, Wort 2	x
x		8988.2	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8988.2	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8988.2	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8988.3	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8988.4	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8988.5	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8988.6	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8988.7	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8988.8	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8988.9	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8988.10	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8988.11	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8988.12	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x

x		8988.13	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8988.14	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8988.15	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
sST3	8989		WORD	Nur Lesen	Status des Trockners, Wort 3	x
x		8989.0	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8989.1	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8989.2	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8989.3	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8989.4	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8989.5	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8989.6	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8989.7	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8989.8	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8989.9	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8989.10	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8989.11	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8989.12	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8989.13	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8989.14	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8989.15	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
sST4	8990		WORD	Nur Lesen	Status des Trockners, Wort 4	x
x		8990.0	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8990.1	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8990.2	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8990.3	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8990.4	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8990.5	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8990.6	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8990.7	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8990.8	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8990.9	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8990.10	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8990.11	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8990.12	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8990.13	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8990.14	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8990.15	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
sAL1	8991		WORD	Nur Lesen	Status des Alarms, Wort 1	x
aR1		8991.0	BIT	Nur Lesen	Heizungssensor defekt	x
aR2		8991.1	BIT	Nur Lesen	Regenerationssensor defekt	x
aR3		8991.2	BIT	Nur Lesen	Zuluftsensor defekt	x
aR4		8991.3	BIT	Nur Lesen	Abluftsensor defekt	x
aP01		8991.4	BIT	Nur Lesen	Drucksensor Behälter 1 defekt	x
aP02		8991.5	BIT	Nur Lesen	Drucksensor Behälter 2 defekt	x
aPDP		8991.6	BIT	Nur Lesen	Drucktaupunktsensor defekt	x
aSp1		8991.7	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
aTA1		8991.8	BIT	Nur Lesen	Sensor Strom Phase 1 defekt	x

aTA3		8991.9	BIT	Nur Lesen	Sensor Strom Phase 3 defekt	x
aB3		8991.10	BIT	Nur Lesen	Umgebungstemperatursensor defekt (sofern installiert)	x
aRH		8991.11	BIT	Nur Lesen	Umgebungsluftfeuchtigkeitssensor defekt (sofern installiert)	x
aR5		8991.12	BIT	Nur Lesen	Nur verwendet in Version W1230	x
aR6		8991.13	BIT	Nur Lesen	Nur verwendet in Version W1230	x
aPH1		8991.14	BIT	Nur Lesen	Interner Fehler Controller 1	x
aPH2		8991.15	BIT	Nur Lesen	Interner Fehler Controller 2	x
sAL2	8992		WORD	Nur Lesen	Status des Alarms, Wort 2	x
aLPR		8992.0	BIT	Nur Lesen	Niedriger Druck im Behälter in der Leitung	x
aTHO		8992.1	BIT	Nur Lesen	Überwachung Heizzeit	x
aWDP		8992.2	BIT	Nur Lesen	Warnung Hoher Taupunkt	x
aPDP		8992.3	BIT	Nur Lesen	Alarm Hoher Taupunkt	x
aTPR		8992.4	BIT	Nur Lesen	Regenerationsventil offen	x
aPRV		8992.5	BIT	Nur Lesen	Arbeitsdruck	x
aEM		8992.6	BIT	Nur Lesen	Notfalltaste (sofern installiert)	x
aSTM		8992.7	BIT	Nur Lesen	Betriebszeit	x
aEV1		8992.8	BIT	Nur Lesen	Allgemeiner Alarm Hauptventil (sofern Endschalter installiert)	x
aEV3		8992.9	BIT	Nur Lesen	Allgemeiner Alarm Regenerationsventil	x
x		8992.10	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
aEV5		8992.11	BIT	Nur Lesen	Allgemeiner Alarm Expansionsventil	x
aPRS		8992.12	BIT	Nur Lesen	Druckalarm	x
aQVP		8992.13	BIT	Nur Lesen	Alarm Vakuumpumpenmotorschutz	x
aTSH		8992.14	BIT	Nur Lesen	Alarm Sicherheitsthermostat elektrische Heizung	x
aGL		8992.15	BIT	Nur Lesen	Allgemeiner Alarm	x
sAL3	8993		WORD	Nur Lesen	Status des Alarms, Wort 3	x
x		8993.0	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8993.1	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8993.2	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8993.3	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8993.4	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8993.5	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8993.6	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8993.7	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8993.8	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8993.9	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8993.10	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8993.11	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8993.12	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8993.13	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8993.14	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8993.15	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
sAL4	8994		WORD	Nur Lesen	Status des Alarms, Wort 4	x
x		8994.0	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8994.1	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x

x		8994.2	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8994.3	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8994.4	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8994.5	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8994.6	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8994.7	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8994.8	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8994.9	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8994.10	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8994.11	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8994.12	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8994.13	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8994.14	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
x		8994.15	BIT	Nur Lesen	nicht verwendet	x
cWd1	8995		WORD	Lesen/ Schreiben	Befehl Word 1	x
x		8995.0	BIT	Lesen/ Schreiben	nicht verwendet	x
x		8995.1	BIT	Lesen/ Schreiben	nicht verwendet	x
x		8995.2	BIT	Lesen/ Schreiben	nicht verwendet	x
cHRS		8995.3	BIT	Lesen/ Schreiben	Arbeitszeit zurücksetzen	x
cSTM		8995.4	BIT	Lesen/ Schreiben	Dienstzeit zurücksetzen	x
cHVP		8995.5	BIT	Lesen/ Schreiben	Stunden Vakuumpumpe zurücksetzen	x
cCNG		8995.6	BIT	Lesen/ Schreiben	Zähler zurücksetzen Gefäß wechseln	x
cES1		8995.7	BIT	Lesen/ Schreiben	Reset-Zähler Ausdehnungsgefäß 1	x
cES2		8995.8	BIT	Lesen/ Schreiben	Reset-Zähler Ausdehnungsgefäß 2	x
cKVP		8995.9	BIT	Lesen/ Schreiben	Zähler Schaltschütz Vakuumpumpe zurücksetzen	x
cKH1		8995.10	BIT	Lesen/ Schreiben	Zähler Schaltschütz Heizstufe 1 zurücksetzen	x
cKH2		8995.11	BIT	Lesen/ Schreiben	Zähler Schaltschütz Heizstufe 2 zurücksetzen	x
cHH1		8995.12	BIT	Lesen/ Schreiben	Stunden Heizstufe 1 zurücksetzen	x
cHH2		8995.13	BIT	Lesen/ Schreiben	Stunden Heizstufe 2 zurücksetzen	x
cHHS		8995.14	BIT	Lesen/ Schreiben	Stunden Dampferhitzer zurücksetzen	x
x		8995.15	BIT	Lesen/ Schreiben	nicht verwendet	x
cWd2	8996		WORD	Lesen/ Schreiben	Befehl Word 2	x

x		8996.0	BIT	Lesen/ Schreiben	nicht verwendet	x
x		8996.1	BIT	Lesen/ Schreiben	nicht verwendet	x
x		8996.2	BIT	Lesen/ Schreiben	nicht verwendet	x
x		8996.3	BIT	Lesen/ Schreiben	nicht verwendet	x
x		8996.4	BIT	Lesen/ Schreiben	nicht verwendet	x
x		8996.5	BIT	Lesen/ Schreiben	nicht verwendet	x
x		8996.6	BIT	Lesen/ Schreiben	nicht verwendet	x
x		8996.7	BIT	Lesen/ Schreiben	nicht verwendet	x
x		8996.8	BIT	Lesen/ Schreiben	nicht verwendet	x
x		8996.9	BIT	Lesen/ Schreiben	nicht verwendet	x
x		8996.10	BIT	Lesen/ Schreiben	nicht verwendet	x
x		8996.11	BIT	Lesen/ Schreiben	nicht verwendet	x
x		8996.12	BIT	Lesen/ Schreiben	nicht verwendet	x
x		8996.13	BIT	Lesen/ Schreiben	nicht verwendet	x
x		8996.14	BIT	Lesen/ Schreiben	nicht verwendet	x
x		8996.15	BIT	Lesen/ Schreiben	nicht verwendet	x
sT0	8997		UINT	Nur Lesen	Standby-Zeit im aktuellen Zyklus	hrs
sT1	8998		UINT	Nur Lesen	Adsorptionszeit im aktuellen Zyklus	hrs
sT2	8999		UINT	Nur Lesen	Ausdehnungszeit im aktuellen Zyklus	min
sT3	9000		UINT	Nur Lesen	Heizzeit im aktuellen Zyklus	min
sT4	9001		UINT	Nur Lesen	Kühlzeit im aktuellen Zyklus	min
sT5	9002		UINT	Nur Lesen	Druckbeaufschlagungszeit im aktuellen Zyklus	min
sT6	9003		UDINT	Nur Lesen	Betriebsstunden Trockner	hrs
sT7	9005		UDINT	Nur Lesen	Betriebsstunden Heizstufe 1	hrs
sT8	9007		UDINT	Nur Lesen	Betriebsstunden Heizstufe 2 (sofern installiert)	hrs
sT9	9009		UDINT	Nur Lesen	Betriebsstunden Dampfstufe (bei optionaler Dampfgeneration)	hrs
sT10	9011		UDINT	Nur Lesen	Betriebsstunden Vakuumpumpe	hrs
sT11	9013		UDINT	Nur Lesen	Countdown Stunden Betriebszeit	hrs
sKM1	9015		UDINT	Nur Lesen	Nummer Abschalterschütz Heizstufe 1	n x100
sKM2	9017		UDINT	Nur Lesen	Nummer Abschalterschütz Heizstufe 2 (sofern installiert)	n x100
sKM3	9019		UDINT	Nur Lesen	Nummer Abschalterschütz Vakuumpumpe	n x100
sEX1	9021		UINT	Nur Lesen	Nummer Ausdehnungsgefäß 1	n

sEX2	9022		UINT	Nur Lesen	Nummer Ausdehnungsgefäß 2	n
sCHG	9023		UINT	Nur Lesen	Anzahl Austausch Behälter	n
sSH1	9024		INT	Nur Lesen	Heizungstemperatur Stufe 1 einstellen (Nur lesen)	1/10 °C
sSH2	9025		INT	Nur Lesen	Heizungstemperatur Stufe 2 einstellen (Nur lesen)	1/10 °C
sSH3	9026		INT	Nur Lesen	Heizungstemperatur Stufe 3 einstellen (Nur lesen)	1/10 °C
sSRT	9027		INT	Nur Lesen	Regenerationstemperatur einstellen (Nur lesen)	1/10 °C
sSCO	9028		INT	Nur Lesen	Ende Kühltemperatur einstellen (Nur lesen)	1/10 °C
setWd1	16387		WORD	Lesen/ Schreiben	setze Wort 1	x
x		16387.0	BIT	Lesen/ Schreiben	reserved must not be used	x
x		16387.1	BIT	Lesen/ Schreiben	reserved must not be used	x
x		16387.2	BIT	Lesen/ Schreiben	reserved must not be used	x
x		16387.3	BIT	Lesen/ Schreiben	reserved must not be used	x
x		16387.4	BIT	Lesen/ Schreiben	reserved must not be used	x
x		16387.5	BIT	Lesen/ Schreiben	reserved must not be used	x
x		16387.6	BIT	Lesen/ Schreiben	reserved must not be used	x
x		16387.7	BIT	Lesen/ Schreiben	reserved must not be used	x
x		16387.8	BIT	Lesen/ Schreiben	reserved must not be used	x
x		16387.9	BIT	Lesen/ Schreiben	reserved must not be used	x
x		16387.10	BIT	Lesen/ Schreiben	reserved must not be used	x
x		16387.11	BIT	Lesen/ Schreiben	reserved must not be used	x
x		16387.12	BIT	Lesen/ Schreiben	reserved must not be used	x
x		16387.13	BIT	Lesen/ Schreiben	reserved must not be used	x
x		16387.14	BIT	Lesen/ Schreiben	reserved must not be used	x
cm- dON		16387.15	BIT	Lesen/ Schreiben	Befehl ON/OFF Trockner (true ist ON oder false ist OFF)	x









A division of Parker Hannifin Corporation

---

## **Parker Hannifin Manufacturing S.r.l.**

Sede Legale:

Via Sebastiano Caboto 1, Palazzina "A" 20094 Corsico (MI) Italy

Sede Operativa:

**Gas Separation and Filtration Division EMEA** - Strada Zona Industriale, 4  
35020 S. Angelo di Piove (PD) Italy

tel +39 049 971 2111- fax +39 049 9701911

Web-site: [www.parker.com](http://www.parker.com)